

CONDENADO SEIS AÑOS Y UN DIA



ARAGON

expres

DIARIO DE LA TARDE

Registro legal: Z - 22 - 1970

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN
Redacción, Administración y Talleres
Calle Real, 2 - Telef. 21 69 83 - Telex 580 54

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.
JUEVES, 9 DE JULIO DE 1970
Año I - Número 139
Precio del ejemplar: 4 PESETAS



(Foto Sánchez)

Texto íntegro de la sentencia, a reserva de la aprobación por la Autoridad judicial, en pág. 5.

SIMPATICA LUNA DE MIEL EN LONDRES
**AL NOVIO LE ACOMPAÑAN
25 MUJERES**

LONDRES, 9 (Efe-Upi).— Víctor Lupton, de 27 años, inició ayer su viaje de luna de miel, en compañía de 25 mujeres. Su novia Margaret, de 22 años, se acompañó con ella las 24 alumnas adolescentes de una escuela de la que era maestra.

**EN LA
FERIA DE SAN
LORENZO de HUESCA
TOREARAN
"EL CORDOBES", LINARES,
MARQUEZ, PARADA,
PUERTA Y
"EL VITI"**

PAGINA 6

**MODIFICACIONES
PROPUESTAS
AL REGLAMENTO DE LAS
CORTES**

**Los subsecretarios, directores
generales y gobernadores civiles no
podrán ser procuradores**

Pág. 12

ULTO
logia y A
de Heráldica y Gene
Ibérica de Herá
Genealogía...
Será publica
correspondiente
acompañado de un
sinopsis del histor
apellido requerido.
lector deberá com
unicamente un apell
solicitud hecha, a la q
acompañar el cupo
publicamos.
Rogamos a nuestros
un poco de paciencia
hemos recibido un al
solicitudes. A todos
atenderá. Pero el
requiere algún tiempo.
TA VALEDERO
APELLIDO
mas del apellido...
acción de ARAGON/exp
e facilita el servicio, Apat
IGRAMA
6 7 8 9 10 11
IBERGRAF
Señal de socorro. 3: Hac
l mediodía de Francia, que
ndígena de España que alca
resiste mucho al agua. Hac
Al revés, marcharás. Per
ulas de piedra, sueltas, ac
ríos o en algunos desier
Hurtos de no mucha m
Nombre femenino.
to. 2: Pronombre. 3: Del
grado. Terminación de d
rradero. Parte del sombr
as hortenses. 10: Arbusto
sia y cuyas hojas se usan
po.
MERO ANTERIOR
on. 3: Gasas. 4: Ro. Oc.
no. 8: Sa. os. 9: Sosas. 10
3: Ratas. 4: Goletas. 5: An
Cales. 10: Non. 11: Amos.
DEL PECAD
te acción de las autor
ado", ha sido pedida por
moción presentada al
isto lo que está ocurri
intervengan.
pequeño terreno en me
d, que es usada por grup
tervenido, según afirma

madrid hoy

NO COMPARECER ANTE EL TRIBUNAL DE ORDEN PUBLICO

LAS SANCIONES A ABOGADOS

NOVEDADES EN LA PROPOSICION DE LEY DEL REGLAMENTO DE LAS CORTES

DESORDENES PUBLICOS

CONDENA EL ORDEN PUBLICO A UN MES DE ARRESTO POR DESACATO A LA AUTORIDAD

Se declara... sentencia que el... 11 de agosto de... de Chiclana de... (Cádiz) a la villa... Sidonia y tras ingerir... licores alcohólicos... determinados... gobierno e ideología... expresiones que... por varias personas... procesado no participó... hechos.

ULTRAJES A LA NACIÓN

Finalmente se... Crescencio Durán... pena de seis meses... mayor como autor... de ultrajes a la nación... Declara el texto... 12 de julio de... encontraba el encargo... cantina de la... ferrocarril de Medina... (Valladolid), muy... excitado a causa de... profunda intoxicación... Al intentar ser trasladado... agente de policía... jurado de la... comisaría gritó... descrédito y ultraje... y los españoles.

MADRID, 9 (Crónica de Europa Press, en exclusiva para ARAGON/exprés" por Jesús FRIAS).— Se han comunicado a los letrados del Ilustre Colegio de Madrid nuevas sanciones por comparecencia a juicios celebrados ante el Tribunal de Orden Público durante el mes de junio. Estas sanciones, como se sabe, consisten en la suspensión del derecho del ejercicio profesional por un periodo de tres meses.

Los letrados a quienes se ha comunicado las sanciones son doña Cristina Almeida, a quien ya se había sancionado hace unos meses por haberse ausentado de un juicio, don Jesús García Varela, don Carlos García Valdés y don Juan de la Quadra Salcedo.

Entre estos sancionados se eleva ya a diecisiete la cifra de letrados suspendidos por tres meses. Es de hacer notar que de ellos tienen ya dos sanciones en su haber, pero en este momento no ha podido aclararse todavía si cada sanción se acumula a la anterior o si la suspensión es solamente de tres meses cuando se repite la falta. Es decir, lo que no está claro es si los letrados con dos comunicaciones de suspensión estarán sancionados por seis meses, a razón de tres meses por cada inasistencia.

Mientras continúan las comunicaciones y los requerimientos para que se ponga de relieve los motivos de esta actitud que el Colegio considera de desacato, la actividad de los abogados en uno u otro sentido, no se detiene. Por un lado, son varios los letrados que han manifestado que van a recurrir contra la sanción. Otros, en cambio, indican que han adoptado una postura y si recurren ahora los resultados de esa postura sería como "dar marcha atrás". En cualquier caso, con la terminación del año judicial 1969-70, que se celebrará el día 11 de julio, el Tribunal de Orden Público será el sábado día 11 próximo, para que se calmen los ánimos y la pausa obligada del verano para hallar una solución acorde con la justicia, que es por encima de todo, lo que importa.

NOVEDADES EN EL REGLAMENTO DE LAS CORTES

El diario "Informaciones" publicaba en su número de ayer algunas de las novedades más interesantes de la proposición de ley que reforma el actual Reglamento de las Cortes Españolas. Vamos a resumir estas novedades:

1. Posibilidad de que determinados proyectos de ley o textos normativos sean sometidos directamente al pleno sin otro trámite, para ser allí objeto de una discusión restringida sin necesidad de un procedimiento final en forma de votación.

2. Sistema de incompatibilidades entre el escaño y los cargos de la Administración del Estado, es decir, subsecretarios, directores generales o asimilados y gobernadores civiles. Ahora bien —dice el diario "Informaciones"— el cuadro no será aplicable a los procuradores natos por razón de su cargo y a los miembros del Tribunal de Orden Público. Proponer lo contrario sería contravenir lo dispuesto en el artículo 150 de la Constitución, que establece que el Tribunal de Orden Público es una institución de las Cortes que, como se sabe, tiene rango de órgano constitucional.

3. División de las comisiones en generales, legislativas, mixtas y especiales, reordenando sus competencias.

4. Regulación nueva de la exigencia del "quorum" o asistencia de los miembros de las comisiones —sigue el vespertino— pudiendo estos cesar como miembros de las comisiones a que pertenezcan si acumulan un número determinado de ausencias no justificadas.

5. Constitución de la Comisión del Reglamento con carácter permanente, sin facultades interpretativas, sino únicamente de aplicación.

6. Creación y regulación de las comisiones especiales que han de funcionar últimamente.

7. Regulación de mociones independientes cuyo reconocimiento por la ley de Cortes no iba acompañada de la correspondiente modificación reglamentaria.

8. Publicidad de las sesiones, incluso las plenarias, a no ser que el presidente o veinte procuradores, como mínimo, soliciten lo contrario.

—Y derecho de petición, que podrá ejercer cualquier persona física o jurídica a las Cortes Españolas.

EL ORDEN Y LA POBREZA

El obispo auxiliar de Sevilla, don Antonio Montero, declaró ayer en una conferencia de Prensa —ante el Cardenal Primado y el arzobispo de Zaragoza— que los cinco obispos que permanecen en la Junta de Gobierno de la "Editorial Católica" no dimitirán.

Este hecho se venía considerando en círculos eclesíasticos, como consecuencia del discurso sobre la pobreza pronunciado por el presidente de la Conferencia Episcopal, monseñor Morcillo, en el que hizo constar la voluntad de renuncia por parte de la Iglesia a cualquier clase de poder, ya fuera político, económico o social.

La Junta de Gobierno en cuestión es la que nombra al consejo de administración de la "Editorial Católica" y vela para que se mantengan los principios de la empresa.

AUDENCIA DE FRANCO AL PRESIDENTE ELECTO DE COLOMBIA



MADRID.— Su Excelencia el Jefe del Estado Generalísimo Franco ha recibido en audiencia al presidente electo de Colombia, D. Misael Pastrana Borrero, que ha pasado unos días de vacaciones en España. Fue acompañado por el embajador colombiano en Madrid.

(Foto Europa Press).

Denuncian en Gerona:

- LOS PUERTOS DEPORTIVOS PERJUDICAN A LOS PESCADORES PROFESIONALES

GERONA, 9. (Europa Press).— Ante la proliferación de los llamados puertos deportivos en el litoral gerundense, el Sindicato Provincial de Pesca ha hecho pública una nota en la que, después de denunciar el perjuicio que se ocasionaría a los pescadores profesionales, analiza las situaciones que se crearían en Rosas y Blanes, especialmente. El Sindicato denuncia la política portuaria de la administración y cita unas normas a su juicio a seguir, que pueden ser las siguientes:

—La creación de zonas portuarias deportivas debe realizarse en zonas de la costa que sean libres; es decir, que hasta el momento no hayan sido utilizadas para una actividad industrial o comercial. Las concesiones deberfan ser preferentemente solicitadas y aprobadas en áreas que reúnan esta condición de libres.

Comprendiendo que el nuestro es un país de recursos limitados, este Sindicato no descarta la posibilidad de que en zonas portuarias de débil utilización por la flota pesquera, se proceda a un reajuste territorial que obligue a la flota pesquera a utilizar más las zonas portuarias.

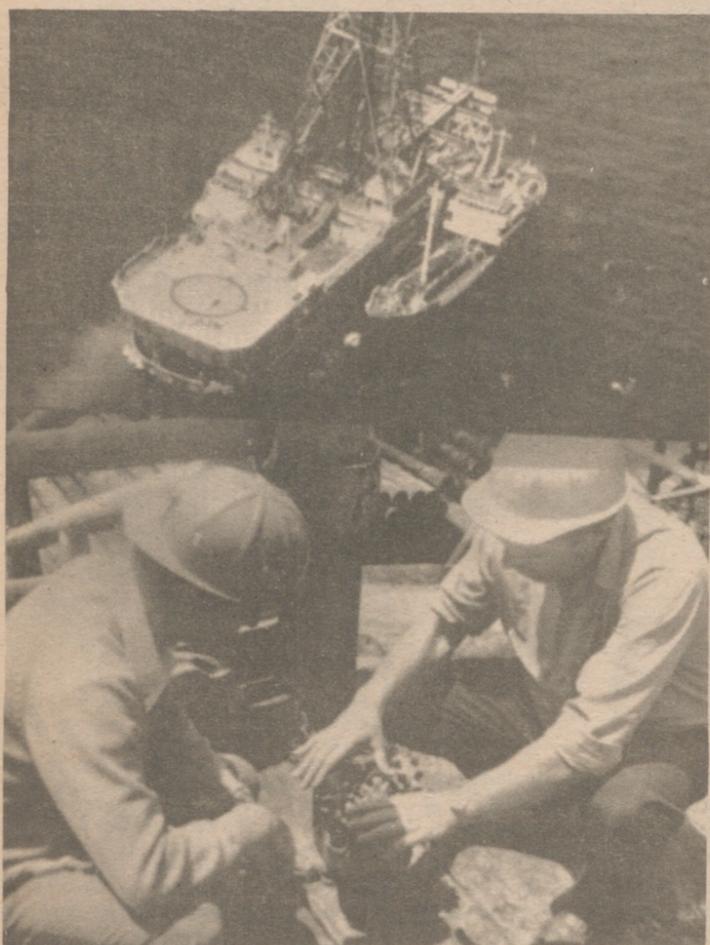
DE UNO DE DOS POR FAVOR DE ROGERS

también que otros... por el mismo... dirigido los com... recursos. Como se reco... personas firmaron... dirigido a Rogers y... de Asuntos Exter... don Gregorio López... propósito de... americanas en España.

ANCHOA" CO ESPAÑOLES RE SAS

puerto, y los prop... barcos tendrán qu... fianza de 25.000... 325.000 pesetas) c... de que se les... puerto. Las autoridades... que en los dos añ... pesqueros español... detenidos mient... principalmente en... francesas, cercanas...

LOS SONDEOS PETROLIFEROS EN EL MAR



SAN CARLOS DE LA RAPITA (Tarragona).— A la izquierda la torre de perforación y en la derecha, aparece el lugar exacto de la perforación con la barrena.

(Telefoto Europa Press).

● SE EQUIPARA A LOS TRABAJADORES AGRARIOS CON LOS RESTANTES EN MATERIA DE COTIZACION PARA PRESTACIONES POR INVALIDEZ

MADRID, 9 (Europa Press).— Para la concesión, en el régimen especial agrario de la Seguridad Social, del subsidio por invalidez provisional (enfermedad común o accidente no laboral) será necesario tener cubierta hasta la fecha de invalidez una cotización de 17 mensualidades en los diez años anteriores para la concesión de prestaciones por invalidez permanente (también causada por enfermedad o accidente no laboral).

Estas nuevas normas sobre los

períodos de cotización exigidos para la invalidez de los acogidos al régimen especial agrario se dictan hoy en el Boletín Oficial del Estado, por resolución de la Dirección General de la Seguridad Social.

Con estas normas, el régimen especial agrario queda equiparado con el general de la Seguridad Social, y por tanto, los trabajadores del campo con los acogidos al régimen general en materia de cotización para prestaciones por invalidez provisional o permanente.

● MEDALLA CONMEMORATIVA PARA EL PRINCIPE DE ESPAÑA

MADRID, 9 ("Europa Press").— En la tarde de hoy el ministro español de Trabajo, don Licinio de la Fuente y de la Fuente, hará entrega de la medalla conmemorativa del cincuentenario de la creación del Ministerio de Trabajo a S.A.R. don Juan Carlos de Borbón.

El acto tendrá lugar en el palacio de la Zarzuela y se espera

asisten directores generales de dicho Departamento.

Como se recordará, el pasado día 8 de abril se celebró el cincuenta aniversario de la fundación del Ministerio de Trabajo, que fue creado por don Eduardo Dato en 1920. Desde su creación han pasado por la cartera de trabajo 22 titulares, habiendo estado unificado, ciertas temporadas, a otros ministerios.

DECLARA UN FINANCIERO CATALAN:

"LA POLITICA SOCIO-ECONOMICA DE LA ULTIMA DECADA NO VALIDA PARA LOS AÑOS 70"

"LA INDUSTRIA BASICA ESTA AGOTADA"

BARCELONA, 9 (Europa Press).— El industrial y financiero catalán don Pedro Durán Farell ha dicho, en unas declaraciones a "La Vanguardia" que la política socioeconómica de la última década no es válida para los años 70 y que nos encontramos con "una industria básica agotada, una industria intermedia viciada y un sector terciario insuficiente".

En una larga entrevista realizada por Armando Caraben, el señor Durán Farell señala que en 1965 se alcanzó la mayor reserva de divisas de nuestra historia: unos 1500 millones de dólares. "Pero a partir de entonces tiende a quebrarse el espectacular crecimiento de la renta derivada de nuestra situación respecto a Europa, ya que se aprecia una incapacidad creciente en la suma de aquellas tres balanzas (turismo, remesas de divisas de los emigrantes e inversiones de capital extranjero) para equilibrar el incesante aumento del déficit comercial. El turismo más cuantitativo que de calidad, empieza a moderar su aportación de divisas. En definitiva, pues, las tres balanzas positivas equilibran actualmente un déficit comercial del orden de los dos mil millones de dólares y cualquier déficit sensible superior erosiona directamente nuestra reserva de divisas. Por tanto, si la divergencia continúa, el país puede encontrarse ante una situación de extrema gravedad".

Añadió que hay síntomas preocupantes de una fuerte recesión en las inversiones, simultáneamente a una no contención del consumo. En los cuatro primeros meses, el déficit comercial ha alcanzado los mil millones de dólares, al tiempo que paradójicamente se indica la existencia de un superávit en la balanza de pagos.

"Las medidas hasta ahora arbitradas han tenido consecuencias claramente monetarias, han provocado importantes tensiones en las empresas que han afectado más a la actividad

productiva que a los sectores de siempre más escurridizos. Producen en la parte más responsable del empleo resuelven las dudas y temores del país no se ataca directamente a la causa situación".

Al referirse a la citada causa el señor Durán Farell que es la estructura socioeconómica, resultante de setenta, o sea; una infraestructura descapitalizada, una hipertrofia de productores de bienes de consumo y una alta propensión a importar.

"Creo que, en general, es preciso ir al techo a la infraestructura nacional estudiando cuidadosamente cómo mantenerla bajo esos hechos o cómo hacerla hacia su extinción total. Naturalmente hay excepciones a este tipo de criterios son realistas, no pueden ser totalitarias".

Al precisar las grandes líneas de política económica, señaló la "sustitución urgente de inversiones extranjeras permanentes por inversiones extranjeras permanentes medidas inmediatas para aliviar el exterior. Definir los techos bajos de persistir las industrias básicas y la extinción de las que han de desaparecer. Siempre naturalmente, con la excepción del sector energético, que ha de ser el máximo. En este marco de medidas fundamental es el de arbitrar fórmulas para el trasvase de los trabajadores de la infraestructura a industrias transformaciones agresivas. Ello requiere una política laboral con un nuevo concepto de pleno empleo, una política social que comprenda y una política financiera de acuerdo en que, por ejemplo, la regresión del sector hulla es rentable.

Aparece el cadaver de un niño holandés

PALAMOS (Gerona), 9 (Europa Press).— El cuerpo sin vida de Olive Elemm, de 8 años, de nacionalidad holandesa, apareció flotando en el mar, al norte del río Daro, según noticias recibidas de el Estarrit. El niño había desaparecido el pasado lunes cuando jugaba en la playa de Palamos en unión de sus padres y unos amigos.

EN TODAS LAS LIBRERIAS

"CASA PACO"

de PEDRO PABLO PADILLA

● La más apasionante y cruda novela de ayer para las juventudes de hoy

30 FERIA OFICIAL Y NACIONAL DE MUESTRAS

3-18 de octubre de 1970

pabellones especializados DE LA PRODUCCION ESPAÑOLA

INFORMES: Palacio Ferial. ZARAGOZA

COINCIDIENDO CON LAS FIESTAS DEL PALACIO

JUEVES, 9 DE OCTUBRE

EL SECUESTRADOR DE ZARAGOZA

CATALAN:

CONDENADO A SEIS AÑOS Y UN DIA

ECONOMIA

ADA NO

ÑOS 70

AGOTADA

que a los sectores de más escurridizos. Producción más responsable del empleo. Las dudas y temores del país directamente a la causa.

irse a la citada causa bíblica de San Farel que es la esencia del problema económico, resultante de una crisis o sea; una infracción de la ley, una hipertrofia de la producción de bienes de consumo que impide la exportación de productos de importación.

que, en general, es el problema de la infraestructura nacional que debe cuidarse cuidadosamente. Bajo esos hechos o circunstancias de tipo de crisis, no pueden ser totalitarias, sino que deben ser totalitarias. Para salvar las grandes líneas de la economía, señaló la necesidad urgente de impulsar, además ampliamente, las industrias básicas y las industrias de las que han de depender naturalmente, con la excepción de las industrias energéticas, que ha de ser el marco de medidas que debe ser el de arbitrar fórmulas de base de los trabajadores de la estructura a industrias agresivas. Ello con un nuevo concepto, una política social y una política financiera en que, por ejemplo, el sector hulla es rentable.

RIA OFICIAL NACIONAL STRAS

de 1970

liones zados CCION ESPA

ocio Ferial. ZARAGOZA

N LAS FIESTAS DEL PUL

Hasta este mismo mediodía no se ha conocido la sentencia de la vista seguida ayer por el Tribunal Aeronáutico contra Mariano Ventura Rodríguez. Dado el interés de la resolución, por precedente jurisprudencial que sienta, la reproducimos íntegramente, si bien no adquirirá firmeza hasta tanto no sea aprobada por la autoridad judicial competente. En este caso, el Tte. Jefe de la III Región Aérea.

FRANCISCO DURO CEÑA, TENIENTE DE CALA AUXILIAR DE TROPAS Y SERVICIOS, SECRETARIO DEL JUZGADO JUDICIAL DEL QUE ES JUEZ INSTRUCTOR EN EL PROCESO DE LA MANO DE AVIACION DON FERNANDO GONZÁLEZ BARRALLA

CO: Que en la Causa número 1-70 contra Mariano Ventura Rodríguez obra sentencia que copiada a la letra se lee

Plaza de Zaragoza a ocho de julio de mil novecientos setenta.— Reunido el Tribunal Aeronáutico para ver y fallar la Causa número 1, de la que es Jefe de la III Región Aérea, seguida por un presunto delito de secuestro de Aeronave contra el paisano Mariano Ventura Rodríguez Auladen, de 18 años de edad, estudiante, domiciliado en Madrid, con antecedentes penales y que ha permanecido en prisión preventiva durante la tramitación de la Causa. Leído el apuntamiento por el Sr. Instructor, practicada prueba en la Vista seguida por los informes del Sr. Fiscal y del Sr. Instructor, así como las manifestaciones del Sr. Instructor, presente en dicho acto, y Primer Instructor, que el procesado Mariano Ventura Rodríguez Auladen, nacido el 10 de octubre de 1952, conforme con las ideas y sistema social de la llamada cultura occidental, concibió el proyecto de emigrar a Albania mediante la compra de una aeronave de la Compañía Iberia para el servicio regular Madrid-Zaragoza, a cuya explotación pensaba intimidar para que se dirigiera a Zaragoza, y a tal fin, provisto del correspondiente boleto como pasajero en el avión, número de matrícula 1-70, de las 20 horas del día 7 de enero de 1970, llevando consigo un cuchillo de cocina, con veinte centímetros de largo y dos y medio centímetros de ancho, y un revolver de calamina, en cuyo interior alojaban proyectiles auténticos de calibre .38 Smith y Wesson, con lo que, si bien dicho revolver no podía disparar, presentaba apariencia de arma de fuego. Cuando faltaban unos diez minutos para el aterrizaje en Zaragoza, el procesado amenazó con el revolver a la azafata, y obligándola a salir de la cabina del aparato, en donde estando dicho revolver, conminó a su azafata, Don Luis Arias Bernal para que se fuera al vuelo a Tirana (Albania) vía Marsella y que ante las manifestaciones del mencionado procesado de que no tenía el combustible ni la documentación técnica para llegar a Marsella y que en su aeropuerto, consintió, con la condición de que nadie abandonase el avión, que se fuera a la escala prevista en Zaragoza, en cuyo momento, bajo la amenaza del procesado a la azafata, se procedió a cargar el combustible, y seguidamente el avión a la cabecera de aterrizaje correspondiente para despegar, momento en el que, por orden de la autoridad aeronáutica, se apagaron las luces del balizaje, por lo que el piloto no pudo despegar en tales condiciones, momento en el que el procesado a que no se realizara el despegue y volviera la aeronave a la zona de estacionamiento, en espera de que se solucionase lo que se comunicó a la Torre de Control se había apareado una avería, que estaría reparada en una hora, transcurrida la cual el inculcado dió un minuto para que fueran facilitados los elementos necesarios para el despegue, momento en el que el inculcado, de la que se le hizo objeto particularmente con el cuchillo a una azafata, a la que mandó traer en su presencia para que se fuera a la Torre de Control que se facilitara el despegue, permitiendo después que la citada azafata se reintegrara a su asiento, hasta que el procesado, tras hacerle saber al inculcado que las luces del balizaje habían sido apagadas, momento en el que el avión tenía los motores del tren de aterrizaje desinchados, que se rodeado por diversos obstáculos que

impedían el despegue y de conminarle para que depusiera su actitud bajo la advertencia de la penalidad severa que podía corresponderle, así lo hizo el inculcado, procediéndose seguidamente al desembarque del pasaje y detención del procesado. Los perjuicios sufridos por la Compañía Iberia, como consecuencia de la inmovilización del aparato y su regreso a Madrid de vacío se han valorado en 17.177 pesetas.

HECHOS PROBADOS.— SEGUNDO RESULTANDO: Que el Fiscal aprecia la comisión de un delito contra el derecho de gentes, de apoderamiento ilícito de aeronave en vuelo, en grado de consumación, del párrafo primero del artículo 40, en relación con el 39 de la Ley Penal y Procesal de la Navegación Aérea, con la concurrencia de una atenuante por analogía, al amparo del número 10, en relación con el número 9 del artículo noveno del Código Penal, basada en el hecho de haber permitido el procesado que el avión no despegase con las luces del balizaje apagadas y que volviese al lugar de estacionamiento, atenuante que considera muy cualificada y pide la imposición de una pena de doce años y un día de reclusión menor. El defensor, en el escrito de defensa, modifica sus conclusiones provisionales y estima que el procesado es autor, en grado de tentativa de un delito previsto en el Artículo 37 de la Ley Penal y Procesal de la Navegación Aérea, con la circunstancia atenuante señalada por el Fiscal, pidiendo la pena de cuatro meses y un día de arresto Mayor, o alternativamente autor de un delito de sedición del artículo 21 de dicha Ley, con la excusa absoluta del artículo 26.—

CONSIDERANDO: Que los hechos declarados probados en el primer Resultando son constitutivos de un delito contra el derecho de gentes, previsto en el Artículo 40, número primero de la Ley Penal y Procesal de la Navegación Aérea, en grado de frustración, por cuanto si bien el procesado practicó todos los actos de ejecución que deberían producir como resultado el delito delicto, éste no se produjo por causas independientes de su voluntad, ya que por la actitud decidida de la Autoridad Aeronáutica no llegó a tener lugar el despegue de la aeronave en su escala normal en Zaragoza para dirigirse al punto indicado por el procesado, sin que la realización de las operaciones previas al despegue, bajo la actitud intimidatoria del inculcado, pueda considerarse como apoderamiento consumado de la aeronave, según mantiene el Ministerio Fiscal, debiendo desestimar también la calificación mantenida por el Defensor, por cuanto los hechos que se persiguen no están tipificados en los preceptos que invoca y aun, en la hipótesis de que pudieran también ser calificados con arreglo a dichos preceptos, el Tribunal, de acuerdo con el artículo tercero de la citada Ley, tiene la facultad de aplicar el precepto que atribuye mayor pena al delito.

CONSIDERANDO: Que de dicho delito es responsable en concepto de autor el procesado Mariano Ventura Rodríguez Auladen por su participación directa y voluntaria, de acuerdo con el Artículo 14, número primero, del Código Penal.

CONSIDERANDO: Que, al amparo del número 10, en relación con el número 9 del artículo noveno del Código Penal, es de apreciar como atenuante por analogía, el hecho de que el procesado, al apagarse las luces del balizaje, consintiera en que el avión no despegase en tales circunstancias y volviese a la zona de estacionamiento, por lo que ello supone de disminución de los efectos del delito, atenuante que se considera, dadas las circunstancias del hecho, personalidad y edad del delincuente, como muy cualificada, en uso del arbitrio que el Tribunal concede el artículo sexto en relación con el segundo de la Ley Penal y Procesal de la Navegación Aérea.

CONSIDERANDO que toda persona responsable de un delito lo es también civilmente, según dispone el Artículo 19 del Código Penal. Vistos los preceptos citados y demás de general y pertinente aplicación.

FALLAMOS: Que debemos condenar y

condenamos al procesado Mariano Ventura Rodríguez Auladen, como autor de un delito contra el derecho de gentes, previsto en el Artículo 40, número primero de la Ley Penal y Procesal de la Navegación Aérea, en grado de frustración, con la concurrencia de una circunstancia atenuante por analogía del número 10, en relación con el número 9, del artículo noveno del Código Penal, muy cualificada, a la pena de seis años y un día de prisión mayor, con la accesoria de suspensión de todo cargo público, profesión, oficio y derecho de sufragio durante el tiempo de la condena, y en concepto de responsabilidad civil a indemnizar a la Compañía Iberia en la cantidad de diecisiete mil ciento setenta y siete pesetas. Para el cumplimiento de la pena, privativa de libertad, le servirá de abono el tiempo de prisión, preventiva sufrida por esta Causa. Así por esta sentencia lo pronunciamos y firmamos.



NO RECURRIRA

Según informes recogidos esta mañana por los equipos informativos de "ARAGON/exprés" el abogado defensor don Ramon Sainz de Varanda se desplazó esta mañana a la Prisión Provincial para comunicar al procesado la sentencia. Al parecer, el condenado la escuchó con tranquilidad y —según la agencia Cifra— se conformó con la misma, ya que según fuentes dignas de crédito, no piensa recurrir.

EL MECANISMO PENITENCIARIO ESPAÑOL

Ante las continuas llamadas telefónicas recibidas hoy en nuestra redacción, interesándose en la condena del "secuestrador" del avión de Iberia, y en el mecanismo penitenciario español, creemos conveniente hacer una serie de indicaciones.

Dentro del amplio haz de posibilidades favorables a los penados que la reforma penitenciaria ha introducido en nuestra legislación, existen dos instituciones, que, en principio pueden ser de aplicación al caso concreto que nos ocupa. Una es la redención de penas por el Trabajo, que redime la pena arazón de un día de condena por dos de trabajo. La segunda es la libertad condicional que puede alcanzarse cuando el penado se encuentra en el último periodo de condena y ha extinguido tres cuartas partes de la pena impuesta. Naturalmente para la aplicación de estos beneficios se exige la instrucción de un expediente por unas Comisiones Provinciales en las que se acredite la buena conducta del reo y su probabilidad moral de enmienda.

"SANFERMINES 70"

ENCIERRO EMOCIONANTE, PERO SIN INCIDENTES

PAMPLONA 9 (Europa Press).— A gran velocidad se ha corrido esta mañana el encierro de los seis toros de Martínez Elizondo (ganadería navarra, de Tudela) que serán lidiados esta tarde por Paco Camino, Paquirri y Miguel Markez.

El momento de mayor peligro del encierro se ha producido en la típica calle de La Estafeta, cuando la torada se ha escindido en dos grupos de tres astados cada uno, y ya en la plaza, cuando uno de los toros se ha despistado y los dobladores de Pepe Rioja y Jesús Gracia, en un bellísimo y arriesgado quite se lo han atraído y enfilado hacia los corralillos.

El día ha aparecido nublado, pero Pamplona sigue presentando su magnífica alegría. Por la mañana habrá festival taurino en la plaza de toros y actuarán los "xiquets de Valls", quienes ayer, ante la parroquia de San Lorenzo, donde se venera la imagen de San Fermín, levantaron una espectacular torre humana coronada por dos niños en homenaje al santo patrono.

Al tercer día de las fiestas sanfermineras, la guardia municipal se ha visto obligada a intervenir para aplacar los ánimos encendidos de algunos visitantes, y principalmente para hacer abandonar a gran número de individuos de los parques y jardines públicos, tomados al asalto como dormitorios improvisados.

MEMORIA 1969 DE LA CAJA AHORROS y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON y RIOJA



BILLETES y música. Nada mejor para alegrar la vida si se dispone de óptima salud. Ahora, ¿usted lo sabía?. En algunas sucursales bancarias de Zaragoza, para hacernos allí la estancia más feliz, nos han puesto música de fondo, suavísima, melodiosa, modulada "media voz". El "trabaje usted con música que rendirá más", también lo ha adoptado la Banca Española como estimulante eficazísimo para el rendimiento de sus empleados... y para la rentabilidad de sus clientes.

Banco Atlántico y Banco de Bilbao ya disponen de acompañamiento musical para hacernos más grata la estancia en sus casas.

-Vengo a por la "música".

Pudo decir ayer una cliente en cualquiera de estas dos estupendas sucursales.

-Allí la tiene usted, señora. Es una melodía del propio Xavier Cugat que...

-No, me refiero a la "pasta" del otro disco...

-Pues no la entiendo a usted.

-Deseo extraer de la "corriente", por medio de este cheque, las diecisiete mil que cuesta para tres el veraneo de ocho días en...

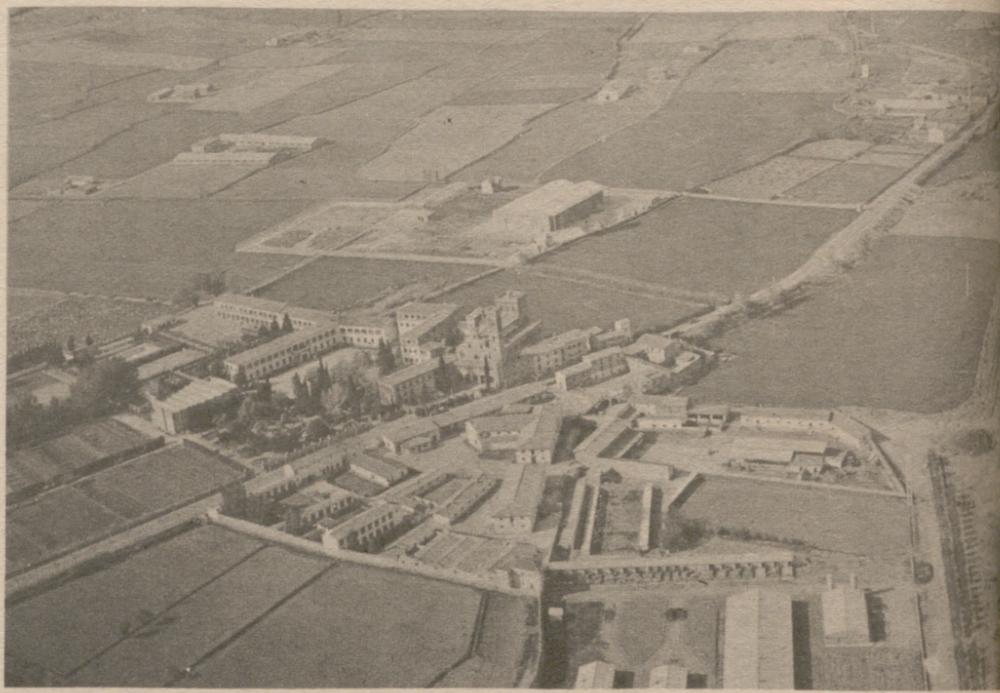
La novedad de los establecimientos con melodía llega con el verano a los Bancos de Zaragoza como antes llegó a los grandes almacenes y a las cafeterías, mucho antes. Pero la ganancia más clara que de estas melodías se derive ni será para los grandes almacenes, ni para las cafeterías, ni para los propios Bancos; que esa ingresará directamente en las arcas de la Sociedad General de Autores Españoles, donde a lo mejor trabajan para la música, pero sin música de fondo.

Por lo demás sigue el tiempo bueno y veraniego en la ciudad. Este es un verano que nos va a resultar caro en todo. Suben los refrescos en su gama líquida de marrones, blancos y anaranjados. Suben también los cines todos. Suben las tarifas telefónicas. Con la temperatura todo sube. Veremos cuando llegamos a la cima.

Y hablando del buen tiempo y de la música, es de esperar que el sábado por la noche no se nos "fastidie el pasodoble" en la Plaza de la Misericordia, donde se anuncia para seis otra oportunidad vestida de caireles para los jóvenes espadas de las barriadas zaragozanas.

Por hoy no da más de sí el disco rayado de nuestras "Buenas tardes". Veremos mañana qué música ponemos en el "pick-up".

BRUNET



Tenemos en nuestras manos la "Memoria 1969" editada por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja.

No es una publicación al estilo de lo que ya es tradicional. Esta Memoria no es algo prosaico, frío y aburrido que sólo pueda tener interés para los miembros del Consejo de Administración o para algunos impositores determinados. Pienso que la publicación tiene

un interés concreto para todo aquel que tenga la oportunidad de revisarla.

Digamos que la publicación es extraordinaria, tanto en su maqueta, como en sus textos y fotografías, las más a todo color. Se ve un buen estilo y rompe moldes antiguos. Naturalmente no examinamos el contenido numérico de la "Memoria" que, sin duda debe ser el más importante y trascendente de todos. El mismo ya fué leído por

el Director General Joaquín Sancho Dron... señores consejeros y en su aprobación. Nos quedamos en ese otro... que puede llegar más en general.

En primer lugar, b... de la actividad del... y Real... Administración... conmemoraciones... dos de sus miembros... Práxedes Alonso Zal... José María Monte... celebraron, respectivamente... bodas de oro... profesionales.

La incorporación... femenino a la plantilla... es otro hecho que... especial, con rostro de... ilustrando el recuadro...

Números y cifras... refieren a los recursos... cartera de préstamos... ayudas a la agricultura... vivienda, a la industria... pasado ejercicio ha... Caja de Ahorros...

cálculos previstos, y... siendo una de las... Instituciones españolas... capital de ahorro... diciembre de 1969... 28.500.000.000... También en la cifra... ha experimentado... aumento, hoy son más... millón.

La obra cultural... también su importancia... con la publicación de... las exposiciones de... concursos literarios... poéticas, las cont... ferias...

Naturalmente... reseña de toda la acc... que en la Caja de... importantísima, con... de Cogullada, con las... infantiles, las colonias... los hogares para... dispensario anti... Como pequeña... fotografías de... actuaciones que tuvier... las distintas provinc... Caja opera. Y para... numerosas de las of... Institución.

Hemos de felicitar... de Ahorros por esta... Ha conseguido... amenidad a un con... por sí sólo, es mon... como los propios... cuadros y estadístic... La "Memoria... otra "obra" bien hec... nos tienen acost... Caja de Ahorros y... Piedad de Zaragoza... Rioja.

HUESCA

En las fiestas de San Lorenzo

- TOREARAN PALOMO LINARES, "EL VITI", "EL CORDOBES", MARQUEZ, PUERTA y PARADA

HUESCA, 9 (De nuestro corresponsal, por teléfono).— A un mes de fecha se conoce ya la lista de matadores y novilleros para las corridas de San Lorenzo en Huesca.

Fiesta que ha ofrecido el Presidente de la Comisión de Fiestas del ayuntamiento oscense Sr. Ausseré, si bien han de pasar dos o tres días probablemente hasta que se conozca las combinaciones de las dos corridas y la novillada picada programadas. Sabemos concretamente y es ya noticia oficial que actuarán los diestros: Palomo Linares, José Luis Parada, (Recientemente cogido en la Plaza de Toros Pamplonica), Santiago Martín "El Viti", Manuel Benítez "El Cordobés", José Marquez y Diego Puerta. El rejoneador don Alvaro Domecq actuará precisamente en la corrida del día 9 de agosto. Están contratados en firme dos de los tres: novilleros para la novillada picada. Son: Lesquita y Galán. Estaremos al quite para ofrecer al lector las combinaciones de estas dos corridas y novillada.

C.H.I.

DON RAMON SALANOVA, PREMIADO

Don Ramón Salanova Mavilla, Redactor-jefe de El Noticiero y de Radio Zaragoza ha sido el periodista que ha recibido éste año el Premio de Prensa y Radio, concedido por la Diputación Provincial con motivo de la festividad de Santa Isabel, patrona de la Corporación.

Don Ramón Salanova ha realizado una serie de artículos que responden al tema general de "La industrialización en la Provincia de Zaragoza", en los que ha tratado la situación, enclave y desarrollo de los diferentes Polígonos industriales



de la provincia de Zaragoza: Calatayud, Epila, Zuera, Gallur y Ejea de los Caballeros. Estos artículos han visto la luz, no sólo en "El Noticiero", su periódico, sino en otros dos diarios de proyección y alcance nacional: "A.B.C." y "La Vanguardia". Dos importantísimos periódicos que han servido de plataforma para la proyección del desarrollo industrial de nuestra provincia.

En todos ellos ha tratado de apoyar el periodista la realidad y la existencia de los polígonos provinciales que venían a beneficiarse del poder inductor

del Polo de Desarrollo, enclavado en la capital. De esta forma se consigue revitalizar las zonas agrícolas, retener a sus moradores y potenciar industrialmente a núcleos de población exclusivamente agrícolas.

Los polígonos en las zonas rurales son muy importantes y altamente beneficiosos, puesto que tratan de distribuir el trabajo y los servicios, al tiempo que descongestionan zonas urbanas que por su crecimiento suponen un constante y, a veces, grave problema.

LUNA Y UNCASTILLO

PUEBLOS LIMPIOS PARA UNA VIDA MEJOR



LUNA.—Torre de la Iglesia de San Miguel y al fondo "La Corona"

PREMIOS Y DISTINCIONES CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD DE LA DIPUTACION

el Director General Joaquín Sancho Dron... señores consejeros y su aprobación. Nos quedamos en ese otro que puede llegar más en general.

OS nuevos pueblos ingresan hoy con toda solemnidad en esa orden provincial, casera y distinguida que podríamos denominar: Muy de la actividad del Rey y Real Orden de los Pueblos que inventó la imaginación de la conmemoración Provincial de Zaragoza dos de sus miembros con la Jefatura Provincial del Práxedes Alonso Zaldívar.

La incorporación de Santa Isabel, patrona de la Diputación Provincial, es el señalado bodas de oro cap... dicho ingreso. Ayer por la mañana lugar la solemne cremonia, con asistencia corporativa, redoble de es otro hecho que merece un concurso no improvisados.

Los pueblos nuevos en esta lista nacida Números y cifras del Concurso de Embellecimiento de los Urbanos y Rurales de la cartera de préstamos de Zaragoza. Dos pueblos que ayudan a la agricultura y a la industria y contenido.

El primer pueblo se llama Luna. A los kilómetros de la capital y muy capital de ahorro del río Arba de Biel. Pueblo diciembre de 1970, medido en 28.500.000.000 de pesetas. También en la cifra de ha experimentado un aumento, hoy son más de un millón.

La obra cultural también su importancia con la publicación de las exposiciones de concursos literarios, las poéticas, las conferencias...

Naturalmente, reseña de toda la actividad que en la Caja de Ahorros es importantísima, con la de Cogullada, con las infantiles, las colonias, los hogares para la dispensario anti... Como pequeña fotografía de actuaciones que tuvieron las distintas provinciales Caja opera. Y para numerosa de las otras Institución.

Hemos de felicitar de Ahorros por esta Ha conseguido un amenidad a un concurso por sí sólo, es montado como los propios cuadros y estadísticas.

La "Memoria" otra "obra" bien hecha nos tienen acostumbrados a la Caja de Ahorros y a la Piedad de Zaragoza y Rioja.

sombra y protección de la Montaña y Virgen de Monlora.

Dicen que fué localidad romana y que entonces se llamaba "Gallicolis". Más tarde los musulmanes la denominaron Montemayor pero sería Sancho Ramírez quien repobló la villa, cediéndola al caballero Bacalla que tomó el apellido de Luna, célebre después en la historia.

Su iglesia de San Gil de Mediavilla es monumento nacional, y Santiago y San Miguel son dos parroquias pertenecientes al XVIII.

Pero el primer Premio de la Diputación Provincial, dotado de 100.000 pesetas le ha sido concedido al Luna de hoy, al pueblo que trabaja, que se sacrifica, que se ilusiona y supera.

Este premio llega a la villa que ha pavimentado por completo todas sus calles; que instaló su alcantarillado y realizó la distribución de aguas, que renovó totalmente su red de alumbrado; que construyó un ejemplar complejo deportivo. Este premio llega a la vida de Luna de 1970, a las gentes que ahora viven aquí, a este pueblo que, al frente de su formidable alcalde, don Tomás Catalán ha sabido invertir y gastarse en obras de reforma y mejora, nada más y nada menos que doce millones de pesetas.

UNCASTILLO

El otro pueblo premiado con 100.000 pesetas es Uncastillo.

La villa de Uncastillo está situada al norte de la provincia, a 100 Km. justos de distancia de Zaragoza y a pocos de Sos del Rey Católico. No es una villa cualquiera e impone tanto respeto que a Uncastillo hay que llegar con seriedad. Toda la villa es un museo; y no un museo que guarda joyas de valor y arte. Es que es la propia villa, el propio pueblo la joya cargada de arte, riqueza, tradición, historia, pasado, nobleza. El año pasado fué declarada Conjunto Histórico-Artístico Nacional; también es Premio Nacional del Concurso patrocinado por la Dirección General de Bellas Artes, en 1969.

Y no son títulos y premios gratuitamente concedidos. Uncastillo conserva todo el encanto de sus bellos rincones y las trazas medievales de sus empinadas calles. Los portales de medio punto son rematados por escudos que hablan en piedra de noblezas y sangres de recias familias aragonesas.

Su paisaje está bordeado por el Arba y en él sobresalen llanos de labranza, anchos valles, colinas y barrancos.



Hemos dicho que todo Uncastillo es una joya. Y es cierto.

Los que os llegáis hasta sus calles tendréis que contemplar su Castillo y la iglesia de Santa María, dos ejemplares de lo mejor que en Aragón hay referente al románico del XII. Su iglesia de San Martín que en principio nació románica para transformarse en gótica del XV. Habrá que llegarse también hasta San Felices y San Juan y otras.

Tanta riqueza y tanta historia pesa en sus piedras que Uncastillo ha permanecido dormido durante estos treinta años últimos. Pero era necesario y urgente despertar a las realidades de nuestro tiempo y, en concreto, a esa realidad palpable y sorprendente que se llama: Turismo.

Si su agricultura ha decaído y sus gentes labradoras han tenido que emigrar, hora es ya de pensar si estos hombres no tendrán que mudar sus aperos de labranza por formas nuevas que hagan explotar la riqueza de su propio pueblo, ofreciéndolo con generosidad a la vista de los hombres que saben contemplar y recrearse en lo bello. Ante esta realidad Uncastillo tiene un futuro esperanzador e insospechado.

Así lo entiende su alcalde, don Isidoro Abadía Palacín y así se les ha hecho entender a las gentes de su pueblo.

Y han respondido como saben responder los aragoneses que se entusiasman por algo o ante algo. Y realizaron el alcantarillado y distribución de aguas con un presupuesto de 4.600.000 pesetas, aportadas en un 60 por ciento por el propio vecindario. En la restauración de sus obras monumentales, el Estado ha invertido cuatro millones de pesetas. Con ayuda de la Diputación se ha conseguido la pavimentación de sus calles con un presupuesto de 3.500.000 pesetas. Y hasta la ermita de San Cristóbal se ha restaurado con la aportación de un millón por sus vecinos.

Estos son los dos pueblos premiados, con los dos primeros premios de la Diputación Provincial de Zaragoza. Merecido galardón. ¡Felicidades! desde aquí.

FELICITACIONES

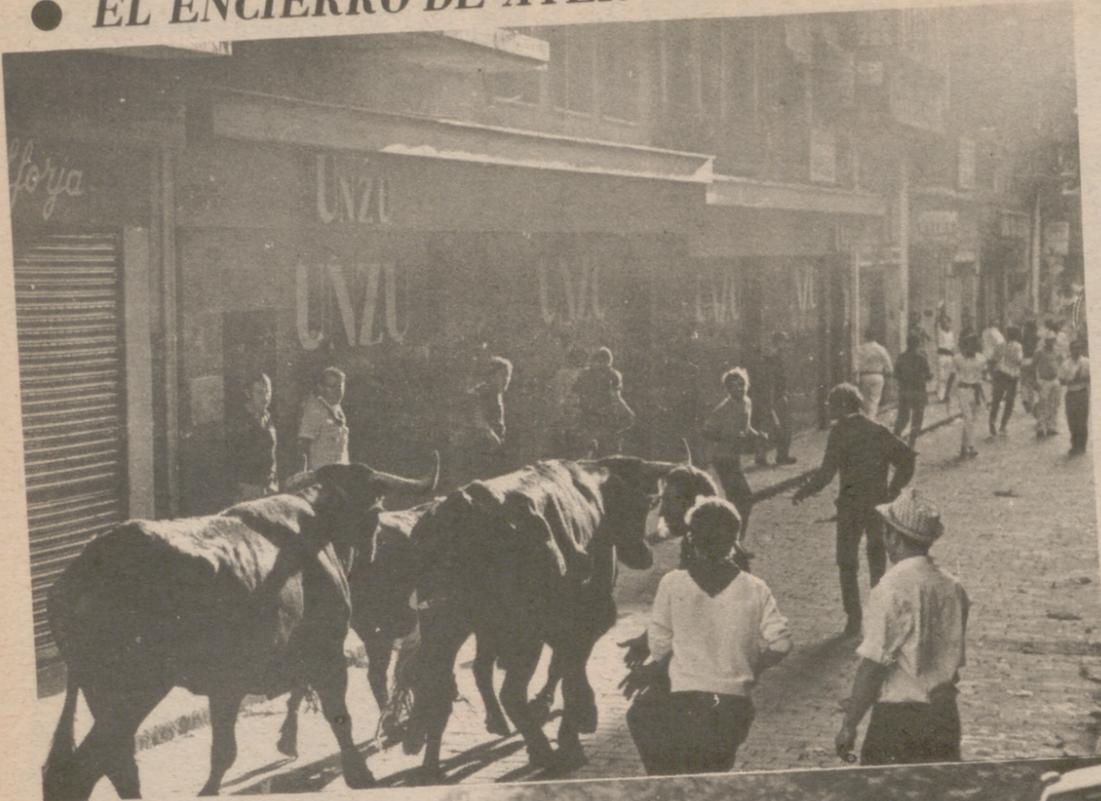
Y a la fuerza hemos de felicitar a los otros municipios que por razones de espacio nos vemos precisados a resumir en estas líneas.

Por el embellecimiento de sus calles, por la mejora de sus casas, por la reforma de sus fachadas o el cuidado de sus huertos, se han distinguido y han sido premiados los Ayuntamientos de Luesia, El Frasno, Almonacid de la Sierra, Aguarón, Daroca, Novillas, La Muela, Escatrón, Castiliscar, y Gallur. Igualmente a los vecinos de Erla, Layana y La Muela. A todos ellos nuestra felicitación.

Es esta una tarea bonita la de embellecer nuestros pueblos, la de hacerlos limpios y gratos en el intento de que todos vivan mejor.

Lisardo DE FELIPE
(Fotos García LUNA).

● EL ENCIERRO DE AYER



El encierro de ayer tuvo una enorme vistosidad y emoción. En las fotos, vemos a las reses pasar por la calle Blanca de Navarra; y enfilando la bajada de la Telefónica, momentos en que los cornúpetas —ante la enorme avalancha de corredores— tuvieron que abrirse paso peligrosamente. (Fotos Javier Aliaga y Ovni)

● CONTRA EL VICEPRESIDENTE



DENVER (Colorado).— Siempre que el Vicepresidente Sp... aparece en público, parecen registrarse manifestaciones. Hubo... cuando dirigía la palabra en esta localidad, pero fracasó por... organización y, aunque no se produjeron disturbios, fueron pract... detenciones. En la foto, un joven padre se manifiesta con su hijo. (Foto: Cifra)

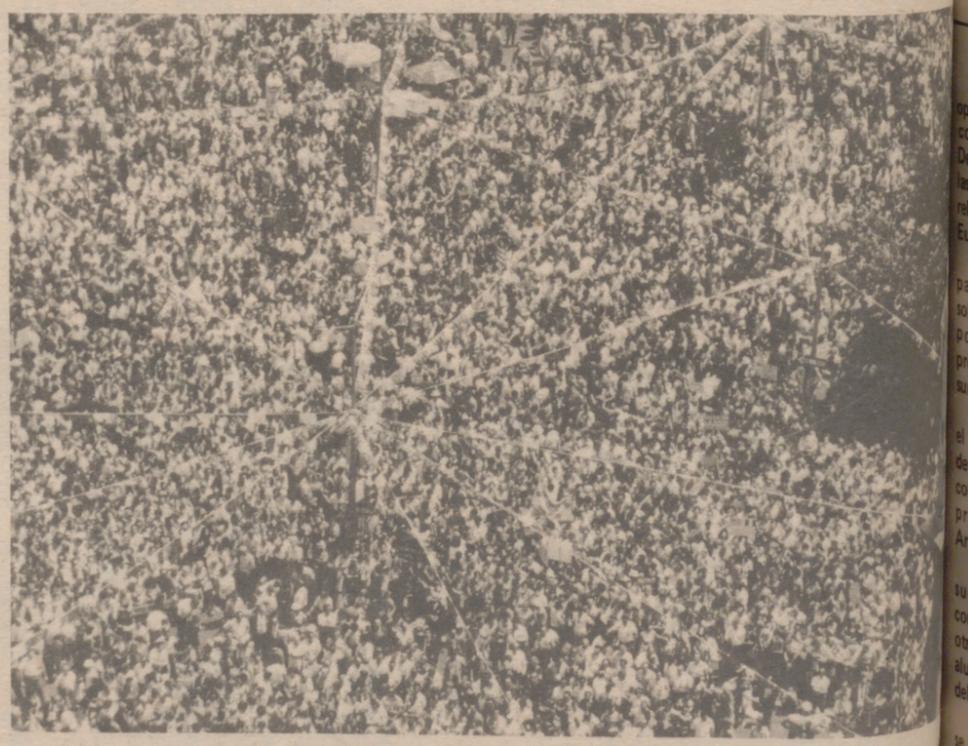


● PARIS CALUROSO...



PARIS — El calor en la capital francesa es sofocante. No es de extrañar, pues, que los pequeños aprovechen para darse buenos chapuzones en el Bosque de Boulogne. (Foto: Cifra Gráfica)

● MANIFESTACION ITALO-NORTEAMERICANA



NUEVA YORK.— Recientemente se celebró una gran manifestación a cargo de italo-norteamericanos. Su manifestación fue más una especie de excursión que marcha... Pero no se pudieron evitar algunos incidentes y hubo algunos heridos. Se trataba de una... manifestación pacífica de protesta contra la detención de Anthony Colombo, el... supuesta figura de la Mafia, acusado de conspiración. Los italo-americanos protestan... Vista parcial de los manifestantes. (Foto: Cifra Gráfica)



NEW YORK, Jun Shimada (izquierda), "Miss Japón", juega con una materia plástica con Debby Shelton (centro) "Miss Estados Unidos" y Joan Zealand, "Miss Australia", antes de partir para Miami Beach (Florida) para participar en el popular concurso "Miss Universo".

(Foto Cifra Gráfica).

que el Vicepresidente Sp...
arse manifestaciones. Hubo...
localidad, pero fracasó p...
ujeron disturbios, fueron p...
ndre se manifiesta con su hijo.

(Foto: Cifra Gráfica)

EL CASO ARAMBURU

SE ESPERA CON
IMPACIENCIA LAS
PROXIMAS HORAS

PUEDEN PRODUCIRSE NOVEDADES DE SUMA IMPORTANCIA

BUENOS AIRES, 9 (Efe).— "Existe un gran optimismo, ya que se está trabajando sobre algo concreto", revelaron portavoces del Departamento Central de Policía, refiriéndose a las importantes novedades surgidas ayer con relación al secuestro del teniente general Pedro Eugenio Aramburu.

Añadieron que no podían agregar nada más, para no entorpecer las investigaciones y solicitaron a los periodistas que tuvieran "un poco más de paciencia", ya que en las próximas horas se producirían novedades de suma importancia.

Se referían a las declaraciones prestadas ante el Jefe de los Santos por algunos de los detenidos, según las cuales parece ser que se han confesado participantes en el secuestro del ex presidente provisional de la República Argentina.

Señalaron que, dadas las características del suceso, consideran que la información correspondiente debía ser suministrada "en otro alto nivel", no pudiendo concretar si se aludía al Jefe de la Policía Federal o al ministro del Interior.

Por otra parte, en esferas también policiales se dejó traslucir que esas novedades a las que se atribuye nada menos que el esclarecimiento total del secuestro del jefe militar desaparecido, trascenderían a la luz pública tal vez el viernes próximo.

En cuanto al juez que entiende en la causa, de los Santos, y el propio jefe de policía Cáceres Monie, aunque no restaron fundamento a las versiones circulantes, se abstuvieron de informar sobre las mismas.

Las distintas versiones que comenzaron a circular en horas de la tarde de ayer sobre el caso Aramburu, movilizaron de inmediato a los representantes del periodismo hacia el domicilio del ex presidente provisional.

● DOS DETENIDOS MAS

BUENOS AIRES, 9 (Efe).— Altos jefes de la Policía Federal argentina afirmaron anoche, que se ha logrado reunir nuevos elementos que permiten abrigar optimismo en las investigaciones tendientes a aclarar el secuestro del ex-presidente argentino, Pedro Eugenio Aramburu, acaecido hace ya más de un mes. Los altos jefes —comisario Pandolfelli, Barlaro, Colombo y Rando— pidieron a los periodistas que no lanzaran noticias o versiones que pudieran perturbar la investigación.

Parece que se han efectuado otras dos detenciones, con lo que el total de sospechosos que están siendo interrogados se eleva a cuatro. La única testigo presencial del secuestro, Gloria Quercioli, empleada de una "boutique" próxima al domicilio de Aramburu fue convocada en la Jefatura de Policía, donde también se espera la llegada de la esposa del ex-presidente.

● ORIENTE MEDIO

LOS COMANDOS PALESTINOS TENDRAN LIBERTAD EN JORDANIA

● EE. UU. PROTESTA POR LA AYUDA RUSA A LOS ARABES

AMMAN, 9 (Efe-Upi).— El acuerdo concluido entre los comandos palestinos y el Gobierno jordano y recibido en Amman de fuentes no oficiales incluye los siguientes puntos:

Cuatro países mediadores árabes garantizarán la libertad para los comandos en Jordania

Plena coordinación entre el Ejército jordano y los comandos palestinos.

Disolver a todos los grupos y organizaciones "sospechosas".
Movilización de todos los recursos para la lucha contra Israel.
No injerencia de ninguna parte en los asuntos de la otra parte.
Traslado de todas las bases de comandos de la capital y otras ciudades, con excepción de las milicias y defensas antiaéreas.

Retirada de todas las unidades militares de Amman.
Prohibición de porte de armas de los comandos en lugares públicos.
Prohibición de celebración de manifestaciones armadas.

Prohibición de realizar ejercicios de disparo o de munición real en las ciudades.

Fortalecimiento de las relaciones fraternas entre el Ejército y los comandos.

Prohibición de llevar a cabo actividades de contrabando, registros domiciliarios y colecta de fondos para los comandos.

Prohibición de colocación de puestos de inspección en carretera y fortificaciones en las ciudades sin la previa notificación al Ejército.

Todos los vehículos de los comandos habrán de obedecer las instrucciones en los puestos de inspección que serán mantenidos conjuntamente por el Ejército y los comandos.

Continuación de la indagación conjunta sobre la lucha del mes pasado.

Reconocimiento por el Gobierno del "Comité Central" como organismo responsable.

ESTADOS UNIDOS PROTESTAN

WASHINGTON, 9 (Efe).— A la promesa, todavía sin confirmar oficialmente, de reemplazar los aviones que Israel pierda sobre el Canal de Suez, los Estados Unidos añadieron ayer una urgente presión diplomática sobre la Unión Soviética en apoyo de la postura de Israel en Oriente Medio.

El embajador de los Estados Unidos en Moscú, Jacob Bean, ha recibido instrucciones para que pida una entrevista con el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, en la que le recalque la preocupación de los Estados Unidos por el "empeoramiento" de la situación en Oriente Medio, reveló ayer el Departamento de Estado.

El empeoramiento a que se refería el portavoz, Carl Bartsch es la mejora en la eficacia del sistema defensivo antiaéreo egipcio, puesto en evidencia por el derribo de 14 aviones israelíes en los últimos nueve días, según el Cairo.

Al mismo tiempo que el portavoz del Departamento de Estado anunciaba en Washington la próxima entrevista con Gromyko-Bean, las gruas del puerto de Cleveland (Ohio) cargaban en el mercante israelí "Etrog" 24 cañones autopropulsados, parte del acuerdo de venta de armas que el Gobierno de Israel firmó el año pasado con el de los Estados Unidos.

El gobierno norteamericano parece haberse convencido de lo extremadamente grave que se ha tornado la situación en el Canal de Suez en los últimos días, y de la disposición de Israel a lanzar un ataque en gran escala, si la amenaza que dice supone para su supremacía aérea en la zona, la reciente eficacia del sistema defensivo egipcio, no disminuye.

Se dice en círculos de la capital federal norteamericana que el Gobierno de los Estados Unidos ha aceptado el mensaje que en su conferencia de prensa del lunes le dirigió el Jefe de Estado Mayor israelí, general Haim Bar Lev, de que lo mejor que podrían hacer los Estados

Unidos sería actuar rápida y enérgicamente, para convencer a los rusos de lo peligroso de la situación en la zona del Canal.

Funcionarios norteamericanos parecen también convencidos de la posibilidad de un movimiento israelí —una incursión por tierra o un ataque aéreo masivo— contra la red de defensa antiaérea egipcia de proyectiles de fabricación soviética, antes de que por medios diplomáticos pueda llegarse a un acuerdo soviético-norteamericano para aliviar la tensión.

El desacostumbrado anuncio hecho ayer por el portavoz del Departamento de Estado de la próxima entrevista Bean-Gromyko se interpreta aquí como una clara indicación de que los Estados Unidos consideran el elemento "urgencia" como necesario para evitar el peligro de un enfrentamiento a gran escala —en el que podrían quedar envueltas las dos grandes potencias en Oriente Medio.

Funcionarios de Washington alimentan esperanzas de que podrán convencer a la Unión Soviética para que presione sobre Egipto y deje a Israel el dominio que hasta ahora ha venido ejerciendo sobre una franja de unos 30 kilómetros sobre la orilla occidental del Canal de Suez —que Israel considera vital para su seguridad— y cuyo control parece haber perdido en la última semana.

El embajador Bean, se dice en Washington, pedirá a Gromyko en Moscú una reducción de la ayuda militar soviética a Egipto y que el Gobierno soviético tome en consideración la propuesta norteamericana de un alto el fuego temporal y el establecimiento de una zona desmilitarizada a ambas orillas del Canal de Suez, como paso previo a conversaciones árabe-israelíes para la solución política de la totalidad del problema.

Pero las mismas fuentes aseguran que, para que sea efectivo el acuerdo de alto el fuego, debería ir acompañado de ciertas concesiones por ambos bandos, que ninguna de las partes se ha mostrado hasta ahora dispuesta a hacer.

manifestación a cargo...
excursión que marcha...
ridos. Se trataba de una...
Anthony Colombo, el...
americanos protestan...

(Foto: Cifra Gráfica)

● FUERTE ATAQUE NORTEAMERICANO

139 SOLDADOS NORVIETNAMITAS, MUERTOS

SAIGON (Efe-Upi).— Portavoces militares informaron hoy que tropas norteamericanas dieron muerte en combate a 139 soldados norvietnamitas en las proximidades de la abandonada base naval de Khe San. Los norteamericanos a bordo de helicópteros, localizaron a un grupo norvietnamita compuesto de 150 a 250 guerrilleros, disparando contra ellos con cohetes y ametralladoras.

norvietnamitas se prolongó hasta la caída de la noche. Los norteamericanos hicieron prisioneros a 4 norvietnamitas y se apoderaron de 27 armas, según manifestaron los portavoces de referencia. Las bajas norteamericanas fueron cuatro muertos y siete heridos. Una fuerza de choque de 8.000 soldados sudvietnamitas abrió ayer dos nuevos frentes al sur de la capital de Camboya, Phnom Penh, subsiguientemente a una nueva información según la cual se había dado orden a las dos terceras partes del total de soldados vietcong y

norvietnamitas que se encuentran en Vietnam del Sur para que se dirigieran a Camboya para apresar al Gobierno. Los portavoces militares manifestaron que las bajas sufridas por los norvietnamitas en la batalla, librada ayer cerca de Khe Sanh, fueron las más altas sufridas por dichas tropas en contiendas de un día de duración contra las fuerzas norteamericanas desde el 12 de agosto de 1969, día en que los infantes de marina norteamericanos dieron muerte a 169 norvietnamitas en un combate mantenido al sur de Da Nang.



RESUMEN DE TELETIPOS HASTA LA UNA DE LA TARDE

● PERU

"DE LAS TRAGEDIAS TAMBIEN SE SACAN LECCIONES"

LIMA, 9 (Efe).— El Gobierno peruano está elaborando un plan que contendrá todos los pormenores de la ayuda que ha recibido de diversos países del mundo para los damnificados del terremoto de mayo último, anunció ayer el director de la Oficina Nacional de Información (ONI) del Palacio Presidencial.

"De las tragedias también se sacan lecciones", dijo el portavoz al comentar que el Perú ha organizado un sistema que podrá afrontar cualquier emergencia "que ojalá no vuelva a ocurrir".

● ASAMBLEA INTERAMERICANA DE MUJERES, INAUGURADA

BOGOTA, 9 (Efe).— El presidente de Colombia, Carlos Restrepo, inauguró anoche la décima quinta asamblea de la Asamblea Interamericana de Mujeres de Iberoamérica.

El jefe del Estado colombiano en su alocución con la que inauguró la Asamblea, destacó la importancia de la interacción femenina en los cargos relevantes que cooperan al desarrollo de pueblos modernos en la administración y en todos los organismos estatales.

Lleras Restrepo, manifestó que "La mujer antes no buscaba empleo remunerado, pero ahora lo busca y al no encontrarlo ingresa a la estadística, que muestra ese inmenso volumen de desempleadas en todos los países de Iberoamérica, especialmente. Pero el acceso de la mujer al trabajo implica una modificación en las condiciones de vida familiar y el que la sociedad le ofrezca la facilidad de conciliar los deberes de familia y el cuidado natural de los hijos con el servicio al trabajo".

El presidente Lleras finalizó diciendo, "Creo que éste es un momento de problemas fundamentales que tienen que contemplar las asociaciones de mujeres".

● ELECCIONES MEXICANAS

MEJICO, 9 (Efe).— Hasta este momento los votos correspondientes a las elecciones presidenciales efectuadas el domingo pasado en el país se reparten de la siguiente forma:

PRI, Candidato Luis Echeverría Álvarez: 11 millones 122 mil 772 votos.

PAN, Efraín González Moerfin: 1 millón 772 mil 179 votos.

Estos datos han sido proporcionados de la Oficina de Estadística del Partido Oficial, PRI. Se informó asimismo, que aún se están realizando el recuento de votos en 7 mil colegios electorales, correspondientes a zonas rurales y que en otros más no se han podido facilitar los datos por vista de que las comunicaciones se han puesto difíciles, debido a las recientes lluvias.

● ENCUESTA SOBRE LA OPINION PUBLICA DE LA IGLESIA

ROMA, 9 (Efe).— La Unión Católica de la Prensa Italiana celebró su cuarto Consejo Nacional en la localidad de Frosinone, donde el presidente de la Unión y líder de la Democracia Cristiana, Giovanni Piccoli, anunció que va a ser realizada una encuesta sobre "la opinión pública en la Iglesia". Recordó que el estudio de la opinión pública en la Iglesia será estudiado en el noveno Congreso Mundial de la Unión Católica Internacional de la Prensa que se celebrará en Luxemburgo en julio del próximo año. Precisamente con este fin el consejo general de esa Unión Internacional encargó al correspondiente entidad italiana la realización de una encuesta naturalmente por lo que se refiere a su ámbito nacional.

● "VOLKSWAGEN", UN MILLON

RIO DE JANEIRO, 9 (Efe).— Ayer a las tres y media de la tarde concluyó la fabricación del automóvil "Volkswagen" que hace el número un millón de los producidos en Brasil por la famosa firma alemana. Hace unos días, la empresa, en sus instalaciones de Sao Bernardo do Campo, en el

estado de Sao Paulo, alcanzó un nivel de producción de 150 vehículos diarios. Los 23.000 empleados de la fábrica recibirán como premio una medalla especial que conmemora el primer millón de unidades producidas. "Volkswagen" tuvo que producir 150 kilos de oro para el primer millón de unidades. 23.000 piezas de 22 kilos.

Por "causas técnicas" EL MERCADO DE WALL STREET, SUBE

NUEVA YORK, 9 (Efe).— Dentro de un largo período de monotonía y desconfianza por la situación internacional y nacional, el mercado neoyorquino subió ayer más de diez puntos.

Pero este alza ha sido calificada por los expertos de Wall Street como la clásica explicación de "causas técnicas". Otro dijo que "a Wall Street le tocó ayer subir por lo mismo que anteayer le tocó bajar".

Durante los últimos quince días, la bancarrota de la mayor compañía norteamericana de ferrocarriles, "Penn Central", y la crisis financiera en la "Chrysler Corporation" causaron cierta alarma en inversionistas y corredores de bolsa.

Las noticias procedentes del Oriente Medio, que parecen indicar un empeoramiento militar, pese a los esfuerzos diplomáticos que se están llevando a cabo, también mantiene a los financieros a la expectativa.

La subida ayer en el Índice Dow Jones de treinta valores industriales seleccionados fue de 12,60 puntos, pero no bastó para enjugar la baja total de más de veinte desde la apertura de la semana bursátil el lunes pasado.

Ayer, representantes de grandes compañías que influyen poderosamente en el mercado trataron igual que anteayer, de realizar un "rally" para detener las pérdidas. Anteayer no lo consiguieron y ayer sí, significándose que esta fluctuación puede durar todavía varios meses, a no ser que se produzca algún hecho trascendental.

El "New York Stock Exchange" (NYSE), contratando 1.970.000 acciones, registró una ganancia neta de 1,49 dólares.

El "American Stock Exchange" (AMEX) con 2.460.000 acciones contratadas ganó trece centavos.

De 1.560 valores, en actividad, 936 subieron y 354 bajaron.

● LOS TIMBALES FUERON DESTROZADOS

MONTEVIDEO, 9 (Efe).— Los ensayos y actuaciones de la Orquesta Sinfónica del Servicio Estatal de Radiodifusión (SODRE) quedaron suspendidos ayer al descubrirse que los "timbales" de la orquesta habían sido destruidos.

FONTANI SE ENTREVISTO CON SARAGAT



ROMA.— El presidente del Senado, Amintore Fanfani saliendo del palacio presidencial donde se entrevistó con el presidente Saragat, que ha abierto las consultas con los dirigentes de los partidos para formar nuevo Gobierno

(Telefoto Ap-Europa Press).

● MANIFESTACION ANTE LA ONU

NUEVA YORK, 9 (Efe).— Para protestar contra la agresión inglesa en seis condados de Irlanda del Norte, el Comité de Ayuda no irlandés ha convocado para mañana una manifestación ante la Sede de las Naciones Unidas en esta ciudad. Está previsto que la manifestación, de doce horas de duración, comience a mediodía y acabe a la medianoche, dijo ayer un portavoz del Comité, Thomas Enright.

El portavoz ha anunciado,

que esperan que a la protesta se sumen, entre otras personalidades políticas norteamericanas, el gobernador del estado de Connecticut, John Dempsey y el vicegobernador de Nueva York, Malcolm Wilson.

El Comité, que ha celebrado anteriormente varias manifestaciones para protestar, contra la discriminación de los protestantes contra los católicos de Irlanda del Norte, espera reunirse con representantes de las Naciones Unidas.

SOLUCION IDEAL

Los cigarrillos sin tabaco



Esta dama a la que parece que el tabaco es su mayor vicio, puede encontrar una solución a su mal, fumar cigarrillos sin tabaco, los cuales no son nocivos para la salud:

(Foto Efe).

magníficos sustitutos y, actualmente, los prefieren los cigarrillos corrientes."

También son más baratos y representan un pequeñísimo riesgo, si es que hay alguno, para la salud.

El mayor inconveniente, dice el portavoz, es que muy poca gente los conoce... y si han oído hablar de ellos, no saben donde adquirirlos.

INSUFICIENTE PUBLICIDAD

"La gente", dice, "no asocia las farmacias con la compra de cigarrillos. La existencia de cigarrillos de hierbas no ha tenido suficiente publicidad. Los jóvenes que empiezan a fumar, deberían hacerlos con estos cigarrillos y acostumbrarse a fumarlos siempre."

"Tal vez si los estancos vendiesen estos cigarrillos "sanos", mucha gente los compraría."

Al parecer tienen numerosas ventajas sobre el tabaco corriente. No fumando tabaco, se evita el riesgo del cáncer, la típica tos de los fumadores. Y lo más peligroso de todo: la bronquitis.

No contiene nicotina, esa desagradable sustancia que causa hábito en los fumadores.

"Básicamente, el motivo de fumar", me dijo un médico, "es una prolongación del hábito de chuparse el dedo pulgar, en la infancia. Esta costumbre produce una sensación de seguridad en los niños. Ya menudo este hábito continúa en la edad adulta."

TAMBIEN LES GUSTARA

"Sé que a los fumadores les costará trabajo creerlo pero, siempre que no estén dominados por el vicio, encontrarán el

mismo placer fumando algo que no tenga tabaco ni nicotina."

La mayoría de los fumadores conocen el peligro que supone fumar pero, ¿cuántos saben lo que ocurre a medida que fuman un cigarrillo corriente, con filtro?

El Condado de Sanidad Británico explica: "Las primeras succiones del cigarrillo no son perjudiciales. El humo se extiende por el cigarrillo y la mayor parte de la brea y la nicotina son absorbidas por el tabaco y el filtro."

"Pero después de tres o cuatro bocanadas de humo, pequeñas partículas de nicotina, y otras substancias químicas, empiezan a irritar los pequeños conductos en los pulmones."

"Cuando se inhala más humo, estas substancias nocivas empiezan a recubrir los conductos con una especie de brea grasienta, obligándolos a producir una gruesa flema. Cuando esta mezcla se infecta, se mete más profundamente en los pulmones, donde se cuaja y ulcera."

MAS BREA LIQUIDA

"Finalmente, cuando se está acabando el cigarrillo, el humo está tan saturado de nicotina y substancias químicas, que recubre los pulmones con más brea líquida."

Esto produce más irritación en los conductos, obligándoles a formar más flema que con las otras tres partes del cigarro."

Es curioso saber que la mayor compañía tabaquera, la Imperial Tobacco Company, y otras dos grandes industrias—Imperial Chemical Industries y Courtaulds— se han dedicado durante los últimos tres años, a hacer investigaciones a "alto nivel", sobre la producción de cigarrillos artificiales.

Ahora los respectivos programas han alcanzado una

fase experimental avanzada. Y es posible que se prepare una gran revolución en el mundo del tabaco. Porque, al contrario que los fabricantes de tabaco de hierbas, no regatearán esfuerzos en realizar campañas de promoción de sus cigarrillos.

Varias marcas de estos cigarrillos experimentales han sido ya probadas. Un portavoz de Courtaulds dijo: "No hemos hecho nada extravagante... todavía. Pero hemos pedido la opinión de varias personas, y todas nos han dicho que son agradables y fáciles de fumar."

MAXIMO SECRETO

"El sabor, sin embargo, es un poco diferente... y los ingredientes, por supuesto, son máximo secreto. Pero yo puedo adelantarles que la base es celulosa."

Las otras dos grandes compañías han reunido sus esfuerzos en un programa de investigación, y un ejecutivo de la Imperial Tobacco Company ha dicho: "Este es un campo altamente competitivo y, naturalmente, un cigarrillo sin tabaco podría tener una tremenda importancia comercial."

Continuó: "La mayor ventaja para los países que no producen tabaco sería un gran ahorro en las importaciones. Pero aún en el caso de que sean un gran éxito, yo no creo que su precio sea mucho menor que el de los cigarrillos corrientes."

En Inglaterra, por ejemplo, el Ministerio de Hacienda ha anunciado que el tabaco sintético tendrá los mismos impuestos que el verdadero."

Si de verdad no ofrecen ningún peligro para la salud, los cigarrillos artificiales serían baratos aunque costasen el doble..

FIN

QUEER! COSAS PASAN

SUPUESTO SECUESTRO DE UN REDACTOR-JEFE BOLIVIANO

LA PAZ 9 (Efe-Reuter).— El periódico de la mañana "Presencia", publicó una edición extra ayer por la tarde, alegando que uno de sus redactores jefe había sido secuestrado.

El periódico afirmaba, que Horacio Alcázar Peñaranda, su redactor jefe de información nacional, salió de su oficina la pasada noche y no ha sido visto desde entonces.

Añadía el periódico, que se había recibido una llamada anónima en la que se dijo: "Hemos secuestrado a su redactor jefe".

El supuesto secuestro parece estar relacionado con una entrevista concedida al Alcázar por el general Juan José Torres sustituido a principios de esta semana como comandante en jefe de las Fuerzas Armadas porque se sospechaba que estaba preparando un golpe de Estado.

A principios de este año, Alfredo Alexander, editor del periódico de La Paz, "Hoy", y su mujer, resultaron muertos al hacer explosión una bomba en su casa.

BOFETADA MORTAL

PASTO, Colombia, 9 (Efe).— Un hombre de 67 años de edad causó la muerte a un joven de 25 de una bofetada, según informó ayer el diario "El Tiempo".

Los dos hombres discutieron por asuntos personales. En medio de la disputa el joven Manuel María de la Cruz, recibió de su contrincante una bofetada que le hizo caer al suelo, fracturándose el cráneo contra el pavimento, muriendo instantáneamente.

EXTASIS ENTRE LOS ESPECTADORES

KUALA LUMPUR (Malasia), 9 (Efe-Upi).— Una película hindú que muestra la lucha entre un pavo real y una serpiente cobra está provocando el éxtasis de los espectadores, según afirmó la dirección de la sala en que se proyecta dicha película. El gerente del teatro Rex, Lee Poh Teik, dice que de 10 a 30 espectadores se quedan hipnotizados en cada sesión, al ver los movimientos electrizantes de la serpiente y la agresividad del pavo en una lucha a muerte, en las secuencias de la película religiosa que lleva por título "Thunaiwan".

PHANTON PARA ISRAEL. AFIRMA AL AHRAM

EL CAIRO, 9 (Efe-Reuter).— El presidente Nixon ha decidido enviar seis aviones "Phantom" a Israel para sustituir a los perdidos en el frente egipcio, informa hoy el periódico "Al Ahran".

Israel ha perdido cinco de los aparatos supersónicos norteamericanos en el frente egipcio en los pasados nueve días, de acuerdo con los comunicados egipcios.

El corresponsal de "Al Ahran" en Washington asegura que fuente oficiales habían dicho que la decisión fue tomada en secreto y comunicada al gobierno israelí en las pasadas 48 horas.

Dichas fuentes añadieron que los envíos comenzarían en octubre.



LA LIGA EUROPEA SATISFECHA POR EL ACUERDO MEC-ESPAÑA

NUESTRO PAIS FAVORABLE A LA AGRUPACION DE LOS SITUADOS AL NORTE Y SUR DEL MEDITERRANEO

BRUSELAS, 9 (Efe).— "La Liga Europea de Cooperación Económica (L.E.C.E.) acoge con satisfacción la firma del acuerdo preferencial entre España y la Comunidad Económica Europea (C.E.E.) que marca el punto de partida de una colaboración fructuosa y de una aproximación económica entre las dos partes", afirma una resolución de la L.E.C.E., que fue hecha pública hoy en Bruselas.

La resolución, que trata en general de la ampliación de las comunidades europeas y que se congratula del comienzo de las negociaciones entre los países candidatos y los del Mercado Común añade: "La L.E.C.E. plantea igualmente como principio el de que la Comunidad Económica Europea debe permanecer siendo una comunidad abierta y se congratulará sobre todo de

cualquier ocasión de aproximación con los otros países europeos, ya sean los que ellos mismos pidan su adhesión, ya sea los que deseen una forma de asociación, según las modalidades que tengan en cuenta para cada uno de ellos su estatuto político propio, y evitando perturbar o desintegrar las relaciones económicas ya existentes".

AGRUPACION DE PAISES

NAPOLIS, 9 (Efe).— "La diplomacia española, de acuerdo con París y paralelamente a Roma, sondea en la actualidad la posibilidad de una agrupación de los países situados al norte y al sur del Mediterráneo. Y entre ellos está el país del coronel Kazafi, la misteriosa Libia actual, —dice hoy el diario napolitano "Roma" en su crónica, fechada en Trípoli, de Aldo de Quarto sobre el tema "París y Madrid miran hacia Trípoli, clave del Mediterráneo".

"Ya de Gaulle durante su mandato —continúa el diario napolitano— había elaborado un proyecto semejante al hoy defendido por López Bravo y Schumann —consideraba posible una alianza mediterránea, ligada indirectamente a la "OTAN", con la participación de España, que no forma parte de ella. Luego, de Gaulle insistió. Pero el proyecto en Madrid y en el Quai D'Orsay no ha sido abandonado nunca. El ministro de Asuntos Exteriores español ve así las cosas; no alianza militar pero sí consultas políticas entre España, Francia e Italia.

TOUR DE FRANCIA:

EL ESPAÑOL GANDARIAS EN CABEZA

ANNEMASSE, 9 (Alfil).— Por la cima de Laffrey, de segunda categoría, a veinte kilómetros y medio de carrera de la décimo segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, el español Gandarias ha pasado en primera posición, seguido a veinte segundos de Primo-Mori, López Carril, y, a continuación el pelotón que encabeza Eddy Merckx.

La etapa de hoy, Grenoble-Gap, sobre un recorrido de 195,500 kilómetros, cuenta con tres puertos de segunda categoría: el de Laffrey y el de L'Holme y Sentinelle, uno de primera categoría el de Noyer, y los de Festre y Expreaus, ambos de tercera categoría.

EL TENIENTE CORONEL CORTINA, JUEZ ESPECIAL DEL SINIESTRO DEL MONTSENY

MADRID, 9 (Europa Press).— Ha sido nombrado juez especial, para la investigación del avión siniestrado en el Montseny, el teniente coronel Cortina, de la base aérea de Reus.

Puesto al habla un redactor de "Europa Press" con la Embajada inglesa, declararon que el asunto era llevado por el juez especial español y que creían saber que llamada "caja negra" aún se encontraba en España, pero que muy pronto

saldría con dirección a Londres.

En la actualidad el juez especial se encuentra en Barcelona a fin de proseguir con las investigaciones.

Como se recordará en el siniestro, ocurrido en la madrugada del sábado día 4 de julio, perdieron la vida 112 personas al estrellarse el "Comet-4" de la compañía

"Dan-Air", procedente de Manchester y con destino a Barcelona.

MODIFICACIONES PROPUESTAS AL REGLAMENTO DE CORTES

MADRID, 9 (Cifra).— El ser procurador será incompatible con los cargos de la Administración del Estado a nivel de subsecretario, director general o asimilado y el de gobernador civil, según el borrador de proposición de ley modificando el actual Reglamento de las Cortes, del que hoy ofrece un amplio resumen el diario "Ya".

La comisión designada para redactar el borrador, ya ha concluido sus trabajos y la proposición será elevada al Gobierno para, si da su conformidad, sea remitida a las Cortes como proyecto de ley, que seguirá los cauces reglamentarios. La comisión que ha elaborado esta proposición de ley está presidida por don Jesús Fueyo Alvarez, y forman parte de la misma los señores Asfs Garrote, Barcena Reus, Batlle Vazquez, Escalante Huidobro, Escobar Kirkpatrick, Esperabe de Arteaga, Fanjul Sedeño, García Hernández, Lamo de Espinosa y Lampe Opere.

Entre los derechos de los procuradores que se recogen en la proposición de ley, figuran los de "proponer mociones al Gobierno", el tratamiento de señoría y el uso y posesión de la insignia que justifique su personalidad. Un voto particular solicita, que los procuradores puedan reunirse libremente con sus electores y puedan celebrar reuniones públicas con otros procuradores, siempre que se comunique tres días antes al presidente de la Cámara. Por lo que respecta al suplicatorio, antes de que se conceda éste, será necesario que al procurador se le dé audiencia por escrito.

En el capítulo de las incompatibilidades, el escaño se declara incompatible con los cargos de la Administración del Estado a nivel de subsecretario, director general o asimilados y el de gobernador civil con los cargos judiciales y fiscales de cualquier jurisdicción en todos sus grados y categorías. No serán aplicables estas incompatibilidades a los procuradores natos por razón del cargo (presidentes de altos organismos, de instituciones culturales, rectores de universidades y otros), ni a los miembros del Gobierno. Un voto particular pretende llevar esta incompatibilidad a cualquier cargo público de la Administración, provincial o municipal, de libre designación y que exija nombramiento por decreto.

Las vacantes que se produzcan entre procuradores electivos se cubrirán mediante elección por el periodo que reste de legislatura.

La proposición, al tratar de la figura del presidente, señala que éste no necesitará el previo dictamen de la Comisión Permanente para encargar a las comisiones la realización de estudios, la práctica de informaciones y la formulación de peticiones y propuestas. El presidente deberá calificar leyes y se elimina la posibilidad de que pueda delegar en los vicepresidentes las funciones de convocar plenos, citar a los procuradores y ordenar la publicación de los proyectos y proposiciones de ley en el "Boletín Oficial de las Cortes".

LA BOLSA

Cambios de la sesión de hoy, facilitados por



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

32 Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced
Bco Aragón	915
Bco. Zaragozano	823
Bco. Exterior	486
Bco. Central	1.068
Bco. Español Cto	800
Bco. Hispano	804
Bco. Santander	982
Bco. Popular	846
Bco. Fomento	582

ELECTRICAS	Preced
Hidro Española	239
Sevillana	226
Cantábrico	232'50
Elect. Viesgo	217
Hidro. Cataluña	197
Iberduero	302'50
Reunidas	100
Unión E. Madrileña	213
Fenosa	171
Fecsa 5.000	274
Fecsa 1.000	276

MINERAS	Preced
Ponferrada	170
Duro Felguera	83'25

SIDEROMETALURGICAS	Preced
A. Hornos	105
Auxiliar F.C.	138

ALIMENTACION	Preced
Azucarera	192
Ebro	765
Aguilas	253

QUIMICAS	Preced
Petróleos	444
Explosivos	365
Energías	209

CONSTRUCCION	Preced
Dragados	700
Urbis	336
Inmob. Metro	299

VARIOS	Preced
Telefónica	279
Campsa	260
Tabacalera	248
Naval	93
Metro	218
U. Fenix	828
Ahorrofondo	—
Seat	485

Hemos asistido a una nueva sesión de bolsa con cambios sostenidos y muy reducido volumen de contratación. En este mercado tan estrecho las cotizaciones han experimentado fluctuaciones en uno y otro sentido de muy escasa importancia, cerrando la sesión en un ambiente totalmente encalmado.

CORRO BANCARIO.— Demanda para Banco de Santander, Exterior, Banesto, y equilibrio en Central, Bilbao, Ibero, Quesada, Mercantil, Fomento, Bankunion, Urquijo, Valencia y Zaragozano. Algún papel en Hispano Popular y Vizcaya.

ELECTRICO.— Tampoco en este sector ha habido ninguna nota relevante. Recuperación de Sevillana que llega al cierre con posición de demanda. Equilibrio en Española, Viesgo, Iberduero, Reunidas, Fecsa, Cataluña y Madrileña. Papel en Fenosa y Nansa.

ALIMENTACION Y QUIMICAS.— Demanda para Aguila y Ebro. Ligera oferta en Ebro.

INMBU.— Demanda para Dragados y Urb. Metro. Equilibrio en Cristalería Española y Urbis. Valderribas y Urbis.

QUIMICO.— Demanda para Explosivos, Insular y Equilibrio en Petróleos y SIDERURGICO.— Demanda general con demanda clara para Nueva Montaña y proporción para Santa Ana. Material. Equilibrio en Auxiliar, Tudor, y quedando con papel Transmediterránea.

VARIOS.— Algún papel en Campsa. Equilibrio en Metro, Astilleros y Telefónica. Algún papel en Galerías.

LSA

y, facilitados por

ORROS
PIEDAD DE
ÓN Y RIOJA

Zaragoza

cias y en Ma

O DE VALORES
CONSULTAS

MADRID

ced

915

323

486

068

300

304

982

346

582

239

226

232'50

217

197

302'50

00

113

71

74

76

70

83'25

05

38

92

65

53

44

65

09

00

36

99

79

60

48

93

18

28

85

MENTACION Y T...
nda para Agua...
Ligera oferta en A...

M B. Y D E...
TRUCCION.— Dom...
os y Urb. Metro, Es...
ria Española y al...
Valderribas y Valle...
MICO.— De...
ivos, Insular y...
rio en Petroleos y...
ERURGICO.— Sos...
con demanda ciu...
va Montaña y...
ión para Santa A...
al. Equilibrio...
ar, Tudor, Santa...
ndo con papel...
editerránea...
IOS.— Alguna...
a. Equilibrio...
Astilleros...
ica. Algún papel...

ARAGON 2

expres

DIARIO DE LA TARDE



(PAG. 15)

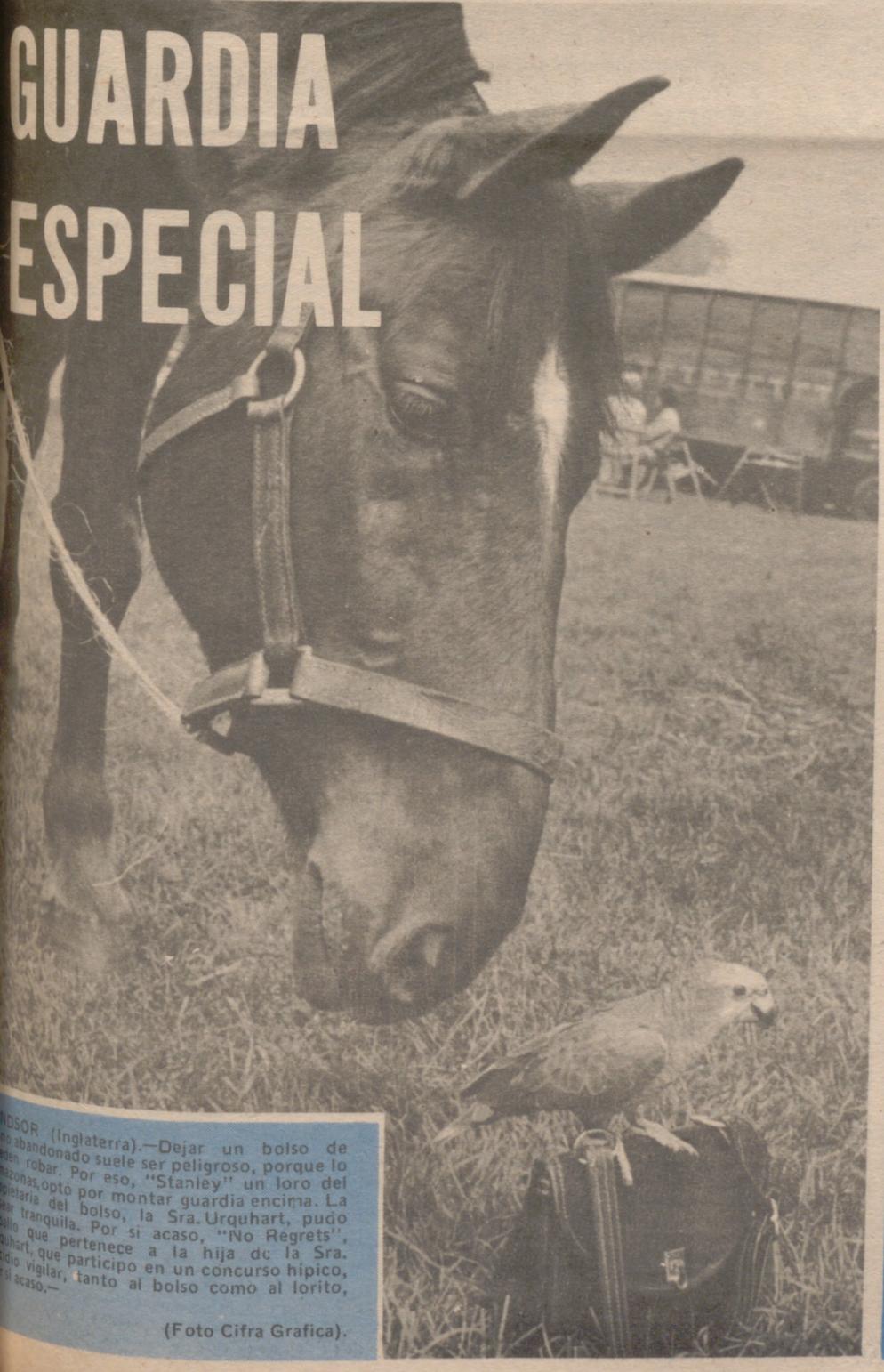
UN DISCURSO FUNDAMENTAL

Por JOSE LUIS ARANGUREN EGOZKUE



LAS BELLAS AL SOL

MIAMI (Estados Unidos).—Las aspirantes al título de Miss Universo descansan y se dejan fotografiar durante la espera del día de la elección. En la foto, tres bellas aspirantes toman el sol en la playa. De iz. a der. Josephine Wong de Malasia, Mauren Bensen de Holanda y Jun Sbimoda del Japón.



GUARDIA ESPECIAL



EN EL ALTO DE CARABINAS

Nuestra ciudad de los muchachos

(PAGS. 18y19)

WINDSOR (Inglaterra).—Dejar un bolso de dinero abandonado suele ser peligroso, porque lo suelen robar. Por eso, "Stanley" un loro del Amazonas, optó por montar guardia encima. La propietaria del bolso, la Sra. Urquhart, pudo pasar tranquila. Por si acaso, "No Regrets", un perro que pertenece a la hija de la Sra. Urquhart, que participo en un concurso hipico, decidió vigilar, tanto al bolso como al lorito, por si acaso.—

(Foto Cifra Grafica).



HOJA DE CALENDARIO

JULIO

190-1970-175
Sol: 4,52 a 19,47.—Luna: 10,20 a 22,47
Cuarto creciente el 11

9

JUEVES

Ss. Cirilo, ob.; Anatolia vg.; Zenón, Audaz, Paternucio, Copretes, Alejandro, mártires; Briccio, ob.; Verónica de Julianis, virgen.



medita, amigo...

En una carta del Card. Villot al presidente de las Semanas sociales que se celebran en Dijon, por encargo de Pablo VI, leemos:

"La pobreza no es solo la del dinero sino también la de la falta de salud, de afecto, las necesidades profesionales, la falta de relaciones, la disminución de las funciones físicas o mentales, las vicisitudes familiares y todas las frustraciones que provienen de la incapacidad de insertarse en el grupo más próximo. El pobre es quizá en definitiva aquel que no cuenta, que no se escucha nunca, del cual se dispone sin solicitar su parecer y que afronta un aislamiento, dolorosamente sentido, que puede llevarle hasta gestos de irreparable desesperación".

Remediar la pobreza —intentarlo al menos— ya se ve claramente que no es, desde un punto de vista cristiano, dar limosnas.

Es todo un comprometerse en la vida en favor de los demás. Un intento personal o colectivo de comprender, de emancipar, de educar.—F.O.

ZARAGOZA AEROPUERTO

ZARAGOZA-MADRID
Diario (IB 031)
Salida 8,15 horas; llegada: 9,15

ZARAGOZA-BARCELONA
Diario (IB 832)
Salida 8; llegada: 9.

MADRID-ZARAGOZA
Diario (IB 032)
Salida: 20; llegada: 20,55

BARCELONA-ZARAGOZA
Diario (IB 831)
Salida: 19,15; llegada: 20,15;
Vuelos diarios, en Convair,
Clase turista.

AEROPUERTO DE ZARAGOZA
Teléfono 21 82 60

IBERIA. Líneas Aéreas de España.
Oficinas: San Miguel, 2. segundo.
Teléfono 21 82 50

HOTEL CORONA DE ARAGON
Teléfono 22 49 45

FARMACIAS DE GUARDIA

Turno 4-B

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Avda. Cataluña, 118; Salanova, tel. 292545; Avda. San José, 153; Del Río, tel. 272780; Cortes de Aragón, 19; Lleyda, tel. 220595; Coso, 43; Ríos, tel. 222003; Don Pedro de Luna, 26 (Delicias); Asin, tel. 330833; Espartero, 3; Ansuátegui, tel. 296680; General Suevo, 1; Castañer, tel. 222389; Manifestación, 36; Tejero, teléfono 226991; Miguel Servet, 69; Blasco, tel. 214998; Ntra. Sra. del Saliz, 8 (P. Vicente); Valero, tel. 331423; P.º General Mola, 47; Muñoz S., tel. 276200; P.º M.º Agustín, 81; Arqued, tel. 224332; Ramón y Cajal, 47-49; Quintana, tel. 235272; Rodrigo Rebolledo, 43; Allue, tel. 236339; Ruiz-Tapiador, 19; Cano, tel. 271798; San Blas, 45; Sin, tel. 223068; Santa Teresa, 49; España, tel. 252257; Tarragona, 31; Manso S., tel. 251653.

Las Farmacias de letra negra están abiertas día y noche

DIARIO de AVISOS



CUANDO MI NOVIA DEJO DE SER POBRE

Por Pedro Pablo PADILLA

HABIA nacido entre nosotros un amor descomunal. Un amor que avasallaba prejuicios y destrozaba las fronteras de los malos y los buenos quereres porque entre Cloti y yo sólo existía la grandeza, la generosidad y el verso. Nuestro amor se alimentaba de sueños y suspiros. Soñábamos mucho y paseábamos más aún. Las calles iluminadas rehuían nuestra presencia. Nos esperaba la sombra violeta y nácar de los arrabales, del Paseo de Echegaray, y de Clavé y de los arcos de la Plaza de Toros. En el Parque nos fusilaban los guardas el pastel de las ilusiones, de los embelesos. Eran unos cancerberos terribles, crueles, despiadados. Y con menos comprensión que el catedrático de Matemáticas, que se empeñaba en meternos en la cabeza el teorema de Euclides, el de Pitágoras y el principio de Arquímedes sin perder ripio ni coma.

Aquellos guardas odiosos, y mansamente odiables, pero odiables con energía de titanes y de nubios, gastaban malas tripas y ojos de rata o de lince. Apenas le echaban el ojo a una pareja, más o menos distraída, se acercaban inadvertidamente y te ponían una multa de cinco pesetas, de cinco duros o de billete de a cien, según casos y personas y apreciación individual del impositor. Y te arrojaba del recinto vegetal lo mismo que a Eva y Adán del Paraíso. Y el paraíso lo buscábamos en el Monumental, o en la Fuenclara o en el Teatro Cireo. Los acomodadores eran buenísimos, condescendientes y sordos de vista. Cloti y yo nos hinchábamos de cacahuets, de pipas, de pilongas, de alimentos para novios pobres. Y nos comunicábamos pasión amorosa casi por ocho reales. A la salida, un carrito de encurtidos nos ofrecía pepinillos a gorda la pieza. Los gordos, gordos, valían veinte céntimos. Amortiguaban la sed ardorosa los pepinillos vinagrosos aunque se tratara de la sed de los

egipcios, de los gambusinos, de las cebras empachadas de espinos sabano.

Circulaba nuestro noviazgo por vías de normal discurrimiento hasta que la mamá de Cloti me abordó cierta tarde, camino de la Facultad. No se me olvide añadir que la susodicha madre era una lechuza injertada en bruja.

—Oye, tú, mequetrefe. Lo de mi Cloti y lo tuyo se ha terminado; ¿entendido? — hizo la o más redonda que sacada a canuto.

—Sí, señora, sí. Pero, ¿por qué? —

—Porque tú eres un enredica. Que me tienes a la tórtola hecha una moña más tonta que abundio.

—Usted dispense. Yo la quiero; y ella a mí.

—Pues se acabó.

Me empujé de Troski, de "Volverán las oscuras golondrinas" y de Nietzsche. El final de mis amores vino a desembocar en la bolsa de don Marcialito, un señor libidinoso, de riñón cubierto, propietario de una peluquería de señoras. Don Marcialito venía a representar en el drama el papel de Luis Mejías, y yo un Juan Tenorio de tan tercera fila que ni a ver llegaba el escenario.

No supe más de Cloti, mi novia emsombrecida. La otra noche, el corazón me dió la noticia. A mi lado, en el cine Goya, coincidíamos pared de butaca en medio. Tardé a reconocerla. Estaba igual, igualito que entonces. Olía a rica, a hembra bien acomodada. Los paraísos de los cines baratos se precipitaron sobre la laguna de los recuerdos. Me acursilé sin perifollos.

—¿Y tu marido?

—Murió.

—Ya. Lo siento.

—Y tú, ¿qué vida te gastas? —

—Ya ves.

En la pantalla rebrillaba un enjambre de abejas locas, locas.

PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES

RADIO POPULAR DE ZARAGOZA

15,00.— Alrededor del reloj. La actualidad de la música ligera presentada por Plácido Serrano.

16,00.— Concierto: selección de música clásica realizada por Antonio Barceló

17,00.— Tertulia del Club de amigos de Radio Popular

18,00.— Voces de Hispanoamérica

18,15.— Ritmo, casi nostalgia

18,30.— Embajada de la alegría. Para enfermos y sanos con la compañía de Ricardo Arnó

19,00.— La hora Francis

20,00.— Santo Rosario

21,00.— La misteriosa Atmosfera. Interesante divulgación sobre la posibilidad de la existencia de habitantes en otros mundos

21,20.— Información desde el Campamento de la Virgen Blanca

23,00.— Don aire de España. Música arraigada a nuestro más puro folklore. Presenta Enrique Martiñez Gonzalo.

Todos nuestros programas son emitidos también en 97,8 megaciclos.

RADIO ZARAGOZA

11,20.— Felices fiestas, por Paco Ortiz

13,00.— "La feria de las canciones", por Miguel María Astrain

15,30.— Campo Aragonés: (Emisión de divulgación agraria, por D. Abelino Pousa);

1,00.— Y hasta las cinco de la madrugada: "Quinto Programa", por Carlos Alejandro.

En frecuencia modulada: Velada musical, de 19,00 a 24,00 Horas.

RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA

7,00.— Levantese con optimismo

8,00.— Musical informativo (Con música alegre y dinámica e información del tiempo, hora y temperatura)

10,00.— La canción del trabajo

11,30.— Flash musical

12,05.— Musical de verano

13,50.— Graderío (Actualidad deportiva, con Ricardo Martínez)

14,01.— La ciudad al día (Información ciudadana)

17,03.— El detector de verdades (con la sagaz presencia de Tico Medina como entrevistador)

17,30.— Lluvia de estrellas

19,01.— La ballena alegre

19,30.— El rosario en familia

20,00.— Vuelta ciclista a Francia

20,30.— La jornada deportiva (Con Carlos Oterino)

23,00.— Pista de baile.

TELEFONOS DE URGENCIA

AMBULANCIAS

Casa Socorro..... 223915

Cruz Roja..... 227803

SEGURIDAD SOCIAL

(Servicio Urgencia)..... 215996

BOMBEROS..... 222222

CASAS SOCORRO

Paseo de la Mina, 9..... 223915

Facultad Medicina..... 235400

Padre Manjon, 1..... 331200

ELECTRICAS

REUNIDAS..... 221907

GAS COMPAÑIA..... 221567

GUARDIA CIVIL..... 292080

HOSPITALES

Clinico..... 235400

Cruz Roja..... 224884

Militar..... 250807

Nuestra Sra. de Gracia..... 221965

Residencia José Antonio 251700

POLICIA..... 091

AVISO A NUESTROS CORRESPONSALES

Todas las llamadas telefónicas, deberán hacerlas al número:

216983*

A partir del día 13

COMPRAS EN DEPOSITO DE TRIGO Y CEBADA

MINISTERIO DE AGRICULTURA
SERVICIO NACIONAL DE CEREALES. JEFATURA PROVINCIAL - ZARAGOZA

Se notifica a todos los agricultores de esta provincia que el día 13 de actual se iniciarán con una intensidad las compras en depósito de trigo y cebada sin desplazamiento local del vendedor, así como recepción directa de estos cereales en los silos y almacenes del S.N.C.

Por estar vacantes las Jefaturas Almacén correspondientes, para pocos días más en poder de las operaciones los Silos o Almacenes siguientes: Ariza, Sádaba, Madoz, Jalón, Moyuela, Sigüenza, Piedratayada.

Ante la necesidad e aprovechamiento de los almacenes existentes al máximo preciso imponer la obligación de constituir depósitos en todos los casos en los que sea posible, para beneficiar con ello a los depositarios que en el presente año la producción almacenada se ha elevado a una cifra de 120 ptas. vagon y más.

La importante revalorización de los trigos desde el 1.º Noviembre como la de los cereales piamonteses, aumentada en la presente campaña aconsejan económicamente a los agricultores, aplazar la fecha de venta.

A todas las Hermandades de Labradores y a todos los Almacenes se remiten cuadros de precios y revalorizaciones en sucesivos, para conocimiento de los interesados.

Aun cuando los cereales piamonteses de comercio libre, nadie debe vender a precio inferior al de garantía, ya que este Servicio garantiza la compra de todos ellos a los precios mínimos citados.

Este servicio continúa teniendo carácter de exclusiva compra del trigo, que como primera providencia se decomisarán las partidas de cereal que sean vendidas sin intervención y pago directo del S.N.C., sin perjuicio de las responsabilidades pertinentes de los infractores.

El Decreto de 1628-1970 de Junio pasado (B.O. del 28) y las instrucciones de la Dirección de este Servicio, para agilizar la comercialización del trigo, para que el S.N.C. pueda recibir en las fábricas de harinas las partidas de trigo que interesen a agricultores industriales y hasta que se perciban de éstos las sobrepagos libremente pacten. Ahora se compra del cereal al agricultor el precio que corresponda según el mercado comercial, ha de realizarse la compra nunca sin su directa intervención, control podrá entregarse en la fábrica de harinas ni a ninguna alguna.

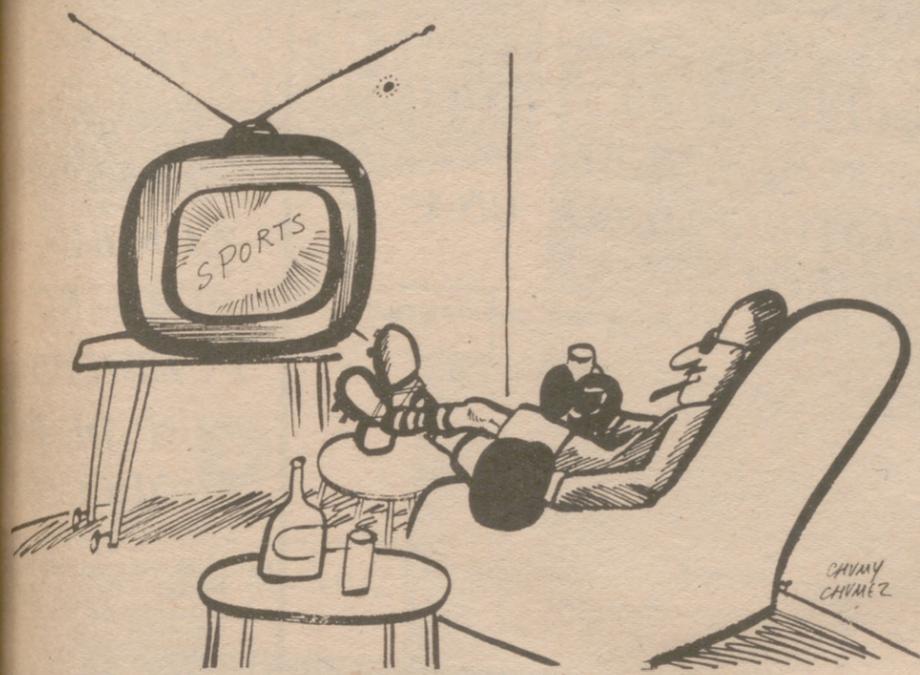
Incluso, según instrucciones transmitidas, los agricultores que vender al S.N.C. en depósito de entrega directa, cobrando el 70 por ciento de la partida, el poder luego endosarla al comprador de harinas que designen, es conveniente por crear cobros de prima) en cuyo momento de pago o cuando se designe, el comprador pagará el 30 por ciento restante.

CASA GALAN

Restaurante económico
Para comer noche y día
CASA GALAN le ofrece el mejor ambiente mayor economía
Casta Alvarez, 90. Teléfono 21 82 100
ZARAGOZA

JUEVES, 9 DE JULIO DE 1970

CONTRASTE DE PARECERES



Chumy Chumez, en "MADRID"

● POSIBLES SOLUCIONES

Entre las posibles soluciones al problema de la insuficiente representatividad y eficacia del actual sistema parlamentario, señor Esperabé propone las siguientes:

—Reducir las Comisiones a la misión que tienen en todos los parlamentos del mundo libre: a las meramente informativas de los proyectos.

—Mediante una segunda lectura o debate, discutir las leyes por artículos en el Pleno.

—Está haciendo mucha falta una tabla de incompatibilidades. ¿Cómo puede ser compatible el cargo de procurador con cualquier cargo de la Administración pública de libre designación del Gobierno y, en particular, de esos que exigen hasta el momento de ser compatibles con la función judicial de cualquier jurisdicción?

—Entre las necesarias incompatibilidades señala las de aquellos que por haber sido designados alcaldes, presidentes de Diputación o jefes de Sindicato, en un momento dado pueden ser cesados.

—En cuanto a la Comisión Permanente, estima que ni sus componentes deben tener privilegio alguno sobre sus compañeros, ni deberán poder rechazar una proposición de ley ni oponerse a una interpelación al Gobierno, ni conceder o denegar los fueros.

—Finalmente, cree deseable "llevar las asociaciones a la vía parlamentaria."

"EL PENSAMIENTO NAVARRO"

El contrafuero y la defensa de las libertades

La estimación del primer recurso de contrafuero demuestra que el ejercicio de las libertades reconocidas en la ley Orgánica del Estado habrá de ser defendido frente a las posibles ingerencias de la Administración, porque todo poder tiende a exorbitarse, pero que el cauce procesal previsto en las Leyes Fundamentales puede actuar de eficaz contrapeso. Este primer precedente jurisprudencial, por todo ello, es una apelación a la coherencia legislativa. Las leyes no pueden recortar el ámbito de las libertades consagradas en el Fuero de los Españoles. Las leyes deben instrumentarlas y hacerlas posibles, nunca reducir las. El contrafuero, en una palabra, asegura el predominio del Fuero, garantía de la convivencia ciudadana, por encima de cualquier interpretación coyuntural y cualquier desvío de poder.

"NUEVO DIARIO"

MATESA: SECRETO A VOCES

El secreto que envuelve oficialmente al informe de la Comisión de las Cortes sobre el asunto Matesa, constituye para todos algo relativamente inexplicable. El hecho de que únicamente sus conclusiones, peticiones y recomendaciones hayan sido hecho públicas, mientras el resto del informe en el que, suponemos, se contiene una explicación más o menos detallada de todo el desarrollo del "affaire" y eventualmente la personificación de los implicados por acción u omisión, queda desconocido para el ciudadano, este hecho, repetimos, no deja de resultar paradójico.

Porque como muy bien señalaba "Ya" hace unas fechas, parece difícil admitir que las más de seiscientos copias del informe que han sido distribuidas entre los procuradores en Cortes vayan a permanecer en el más absoluto, hermético y abismal de los secretos de estado. Con lo que se irá a la eterna paradoja de nuestro mundillo político de que el informe será conocido por esos miles de personas —los procuradores, las autoridades, los amigos de los procuradores y las autoridades, y los amigos de los amigos— para los que en ningún momento parecen rezar las clasificaciones de "secreto oficial". Mientras el resto de la población, igualmente deseosa de conocer el informe de las Cortes, permanece, por el momento, en la ignorancia del tema político —porque político es— que más haya podido mover su interés en los últimos años.

"NOTICIERO UNIVERSAL"

● NO - VIOLENCIA

—Creo, por último, que andamos muy metidos en los comienzos de este, el mejor fruto de la conciencia aquella de la NO-violencia activa, estamos en el prólogo de algo que en mitad de tantos desesperanzadores, angustiosos, no sólo da pie a que todavía sea lícito confiar en este pobre hombre que somos cuando alcanza su edad histórica de la adolescencia, sino es muy posible venga a configurar el tiempo de "nuestros" hijos cuando superada la línea belicosa del hombre —como se supera la de la burda esclavitud— y la línea atemorizada, nuestra "raza" vaya marcada más bien por la manera de situarse ante la vida y sus conflictos, más por ella que por el mismo progreso técnico y por la misma aventura espacial. Así sea.

Llanos en "EL CORREO DE ANDALUCIA"



Un discurso fundamental

HA sido realmente aleccionador para el ciudadano español el discurso de apertura de la Asamblea Episcopal Española, a cargo de su presidente, el arzobispo Morcillo. Con sinceridad no exenta de dureza, pero sí plagada de realidad, ha señalado el ilustre jerarca religioso:

"No deseamos el poder económico, no queremos el poder social ni el poder político. En la vida de España solamente queremos ser fermento espiritual de la sociedad, siendo fieles cumplidores del Evangelio, sin buscar la prepotencia de las masas, cuando queremos borrar toda especie de prepotencia prestada por el Estado".

Monseñor Morcillo, en este mismo sentido, continuó su disertación. Y nos consta que encontró el eco agradecido y el respaldo de todos los obispos asistentes al discurso inaugural. Quisiéramos que el lector se fijara detenidamente en el párrafo arriba transcrito. En esta España de rumores y de desconocimientos reales de la situación presente, uno de los sambenitos despreciativos siempre se ha cargado a la Iglesia.

Se ha hablado de su gran poder. No ya sólo a escala religiosa, lo cual no hay que ponerlo en duda bajo ningún concepto ya que se trata de un país que ha sentido la confesionalidad casi "carismática", sino también a escala política.

Y nosotros, teniendo en cuenta estos antecedentes, nos permitimos preguntar: ¿Ha existido este segundo aspecto? Si aunque no lo haya sido a título general. El clero ha tenido una notable participación en los rumbos políticos de la nación. Lo cual ha motivado un cierto desprecio por parte de algunos círculos del país.

Por ello, las declaraciones recientes de Monseñor Morcillo, nos parecen totalmente acertadas y disipan todo tipo de dudas. El clero español, antes que ninguna otra concepción, siente el verdadero espíritu que se deriva de su carácter religioso. La declaración del presidente de la Conferencia Episcopal Española viene a resumirse en las famosas palabras bíblicas: "Dad al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios".

Hay otras citas importantísimas en el discurso de Monseñor Morcillo. Acaso, las principales son aquellas que hablan de la pobreza, una de las características fundamentales de todo dogma religioso. Sobre todo, conviene que meditemos muy seriamente sobre aquel punto que dice, taxativamente: "La Iglesia debe dar un testimonio colectivo de pobreza". Punto con el que nos encontramos plenamente solidarizados.

J. L. ARANGUREN EGOZKUE

● VERANO

Luis Ignacio Parada, en "El Europeo".

Va siendo raro el año en que no se pasa, casi radicalmente, del frío al calor, sin primaveras benignas, ni otoños apacibles. El tiempo económico, por su parte, parece emular a la meteorología en la "evaporación" de las estaciones intermedias entre verano e invierno, ya que raro es, también el ciclo económico en el que pueden apreciarse etapas de transición entre la inflación y la deflación, entre la prosperidad y el estancamiento y entre el desarrollo acelerado y la restricción equilibradora.

Estas consideraciones vienen a cuento de las bruscas transiciones que, en los últimos meses, se han operado en nuestro sistema económico. Resulta indudable que algunas de las medidas dictadas últimamente, especialmente en lo que se refiere al depósito previo y al seguro de crédito a la exportación, pueden ser discutidas por su oportunidad y criticadas por su escasa eficiencia. Son decisiones políticas, aunque de contenido puramente económico, de enorme trascendencia social, que entran en lo opinable.

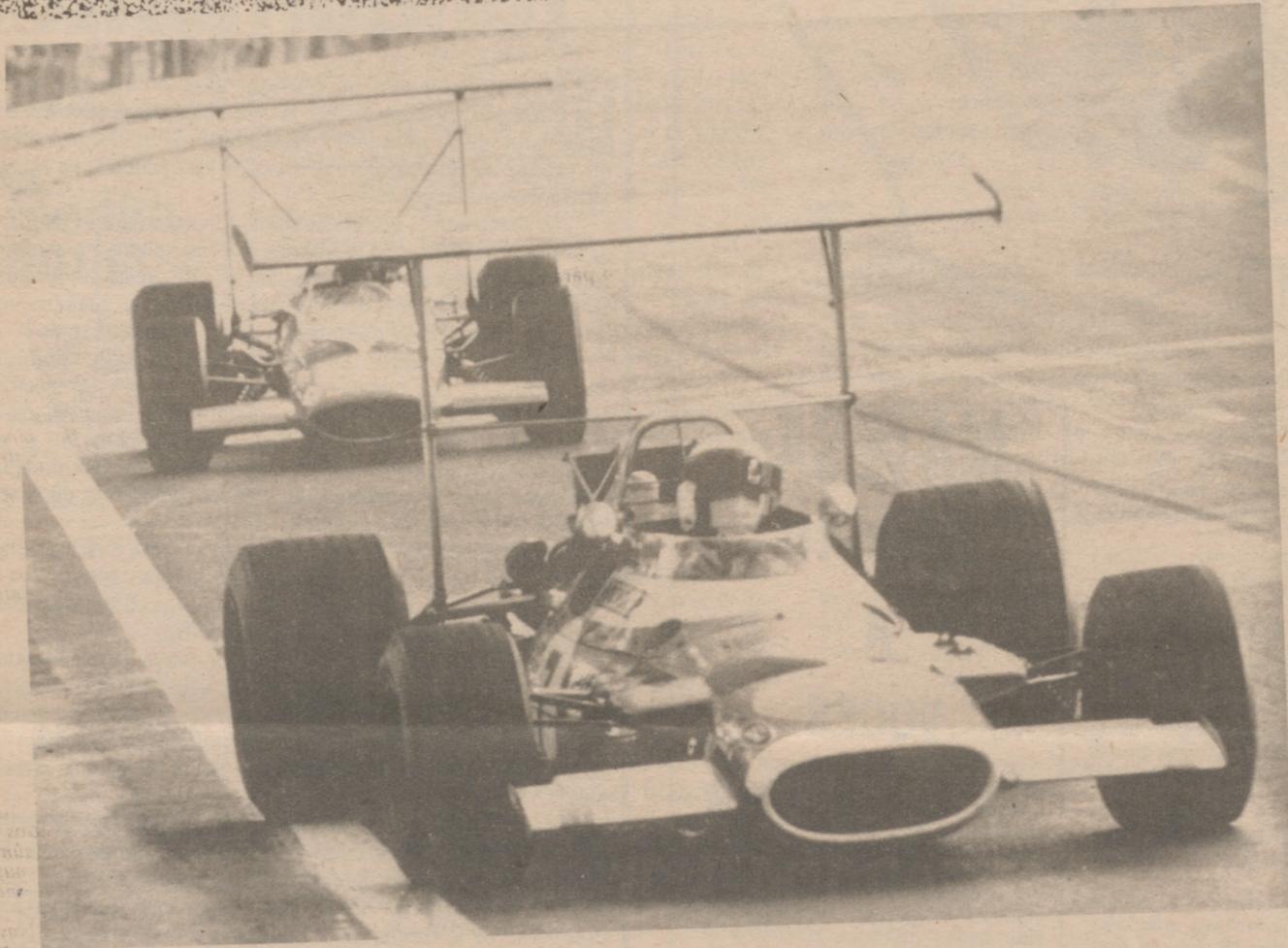
Ahora bien, la opinión no debe limitarse simplemente a la descalificación de las medidas, sino que debe aportar las alternativas de aquellas decisiones y las diferentes opciones que hubieran podido constituir un programa diferente para lograr idénticos objetivos. Porque tan innegable como la posible inclemencia del tiempo económico actual para muchas empresas, era la necesidad de equilibrar una economía desbordada.

Lamentable pero felizmente, la economía española no puede seguir creciendo en el clima artificial de un invernadero proteccionista. Todo lo más, las empresas afectadas —agrarias, industriales o comerciales— deberán aprender a soportar nuevas inclemencias meteorológicas. Cuando llegue el invierno económico —congelaciones, controles restrictivos— habrán de ser capaces de generar con visión de futuro su propio calor vital. Y cuando llegue el verano —aperturas, alzas de precios y expansión del crédito— habrán de montar su propia central generadora de aire acondicionado.

PORSCHE Y FERRARI, DOS TITANES EN LUCHA

**LOS BOLIDOS SON
UN ARMA
DE DOBLE FILO**

**CUALQUIER FALLO TECNICO
PUEDE SEMBRAR EL
DESPRESTIGIO SOBRE UNA
GRAN MARCA**



LOS titanes quedan en lucha y se disputan la supremacía mundial en las carreras de bólidos Ferrari y Porsche. Otras firmas —Simca-Matra, Alfa Romeo, etc.— han renunciado prácticamente al triunfo final al limitar su cilindrada a prototipos de tres litros.

Si miramos un poco hacia atrás vemos que hace unos años eran muchas las marcas que competían en avances técnicos, que intentaban probar, a través de un bólido que sus máquinas eran las mejores y más seguras. Ahora muchos se han dado cuenta que un bólido es arma de doble filo: De ahí que algunas grandes marcas se hayan retirado de las competiciones. Alegan que les "distrae" en la producción de vehículos en serie. En el fondo, se han dado cuenta de que, tratándose de bólidos, un mínimo fallo técnico puede llevar al desprestigio a la marca más acreditada (algo de esto le sucedió a Mercedes que, triunfadora en 1955 con Fangio, se retiró rápidamente de las competiciones cuando uno de sus bólidos se desintegró en la catástrofe de Le Mans).

Ferrari está siempre en pie. El resto de las grandes casas le hacen la competencia de modo intermitente: Fiat, Mercedes, Auto Unión, Jaguar, Maserati, Aston Martin, Ford, etc.

Un día los americanos se unieron (Ford, Chrysler, General Motors) para no indicar la potencia de sus coches. La publicidad la orientaban por otros cauces. Pero no pasó mucho tiempo sin que se diesen cuenta de que la publicidad está en las pistas y de que Ferrari no gastaba millones, como ellos, en anunciarse.

Un día Ford quiso asociarse con Ferrari; era un gran medio para vender automóviles de turismo, en serie, sin gastar en publicidad. Los intentos no llegaron a nada concreto. Poco después es la Fiat la que logra el intento (Ferrari tiene ahora tan sólo el 50 por ciento). Ford, al verse burlada, intentó presentarse sola en las pistas. Después de algunos inevitables contratiempos logró batir a Ferrari —en 1966 y 68— en los campeonatos del mundo por marcas de Le Mans. Posteriormente se retiró.

Hoy una nueva casa está en la lucha: Porsche— respaldada por Volkswagen y por la potencia petrolífera Gulf. Pocos se dan cuenta de que, detrás de los bólidos que participan en una carrera, hay un mayor número de intereses y presiones que en las empresas de automóviles de turismo en serie. Incluso hay que señalar que la mayor parte de estas últimas están presentes sin aparecer sus nombres en las pistas de competición.

Podemos ver, un poco en síntesis y con ejemplos, el engranaje, lo que hay detrás y en torno a los bólidos: Porsche no vende más de cuarenta mil coches al año. Pero detrás está Volkswagen con un millón novecientos mil. El triunfo de Porsche beneficia a Volkswagen. Y a la Gulf y la Bosch. Por ejemplo, si el neumático X adoptado por la Porsche contribuye a la victoria, la casa productora logrará que lo use la Volkswagen, con lo cual empezará a vender miles y miles de neumáticos al día. Es una cadena. Una rueda de gigantescos intereses: máquina-gasolina-neumáticos-sistema eléctrico— etc. Y lo mismo sucede con la Ferrari: detrás están Fiat, la Shell, la Mabo etc..

Entre Ferrari y Porsche hay muchos puntos de contacto. El más importante de ellos acaso consista en que ambas marcas comenzaron de modo humilde: con dos modestas fábricas en provincias. Porsche en Zuffenhausen y Ferrari en Maranello. El viejo Enzo Ferrari sigue en pie. Cumpliendo muchos de sus sueños, aunque no logró el más importante de ellos: ver a su hijo Dino como continuador de su obra. Dino ha muerto y su nombre es hoy el de la marca del prototipo que, cedido a la Fiat, está siendo construido en serie por la casa milanesa. En cuanto a Porsche, hay que decir que el actual —Ferdinand— es hijo de aquel profesor al que un día Hitler llamó y le encargó que construyera lo que iba a ser el coche del pueblo y terminó siendo el vehículo del ejército. El viejo Porsche está ya muerto y su obra es seguida hoy por Ferdinand.

Una diferencia fundamental hay entre los dos titanes: la posición del motor. Ferrari sigue pensando que ha de ir siempre delante: "Mi padre me enseñó siempre que los bueyes tienen que ir siempre delante del carro". Porsche, por su parte, se ha inclinado siempre por el motor atrás.

Con frecuencia se habla de los grandes pilotos. Y con justicia: toda vez que para ser campeón, para que una marca venza, hay que tener temperamento de campeón. El elemento humano cuenta siempre. Y, por otra parte, de las marcas están prácticamente muy equiparadas en cuanto a avances técnicos. Detrás de un bólido hay muchos millones e intereses. Pero todo esto cuenta poco si falta el hombre que ha de conducir esa máquina. Y, sin embargo, no lo es todo el hombre: el piloto, sin los millones, sería como un guerrero sin coraza.

Maurice BOOSY

(Servicios Especiales de Efe).

EL PETROLEO DEL EBRO

**"LOS
RESULTADOS
SON ESPERANZADORES,
PERO NO
PUEDE HABER
AUN DE PRODUCTORES**

MADRID 8 (Efe).— "Unos cuarenta millones de pesetas invertidos en los tres pozos de la provincia de Tarragona han dado resultados que han sido muy buenos", ha dicho el ingeniero jefe de la explotación, el Sr. C.M. Macintosh, general de Shell España, en una rueda de prensa convocada pocas horas después de la salida del Ministerio de Industria a conocer los resultados de las exploraciones en los pozos petrolíferos de San Carlos de Rapita, A m p 1. Castellón b-1.

"En la actualidad se está perforando en el mar, a unos metros de la costa— en la reunión— y en el interior, de los cuales se han dado ya permisos los pozos de las compañías Ini—Coparex y Shell—Campsa".

"Se está perforando en el mar, a unos metros de la costa— en la reunión— y en el interior, de los cuales se han dado ya permisos los pozos de las compañías Ini—Coparex y Shell—Campsa".

Con relación a los pozos de Tarragona el señor Macintosh afirmó:

1) Gran parte de la información obtenida en estos pozos es valiosa, no sólo por el petróleo que se ha encontrado sino también por la competencia que ha creado el Africa del Sur. Es deseable dar publicidad a estos datos", dijo el ingeniero jefe de la administración si está interesado.

2) La información obtenida hasta ahora no es tan precisa.

Más tarde informó: "Los resultados de las perforaciones son esperanzadores, pero no permiten las muestras de los pozos productores."

—Existen proyectos de perforación en otros puntos de España. Shell—Campsa comenzarán en este mes de agosto. Perforaciones en el Delta del Ebro.

ALBERTO SORDI
DIRECTOR
DE CINE

ROMA, 7 (Efe).— El director-actor ha anunciado el título "Finche C.E. speranza".

Los principales protagonistas han sido aún elegidos. El director-actor ha dicho que es muy conocido, pero la película será importante.

● Po

CHOCIENTOS
Agudez, está
mitad norte
comprender que Ni
Africa. Que es
potencia que ha co
del Africa del S
continente. E
comercialmente
Camerun, etc.
Signal
Coca-Cola, chicle, c

Las máquinas

MIÉRCOLES, 9 DE JULIO

L
ETROLE
EL EBR
LOS
RESULTAD
ON ESPER
ADORES,
ERO NO
UEDE HA
UN DE P
RODUCTO

LOS CAMINOS ROJOS DEL DESIERTO

"EL OMBLIGO DE AFRICA"

3

● Por Juan M. RUIZ



Los nómadas excavan profundos pozos en el desierto para aplacar la sed de sus ganados. (Foto Europa Press)

LOS BUDUMA DEL LAGO

En sus cercanías, el terreno es fangoso, oscuro. Los mosquitos una verdadera plaga durante la estación seca. Sus aguas son ricas en pesca. En aves acuáticas. Hay hipopótamos. Algún elefante en su extremo noroeste. En sus islas en el centro del lago, están los Buduma, antiguos piratas, hoy ganaderos, con extrañas vacas de cuernos fabulosos. También pescadores, conocen el enorme lago metro a metro, pero pocas veces frecuentan las orillas. Se limitan a vender sus peces en los mercados locales, para embarcarse rápidamente en sus piraguas, en dirección a sus islas.

Después de avituallarme en N. Guimi, abandoné sus amplias calles tapizadas de arena, para emprender mi camino hacia el desierto del norte. Hacia el país Tubu, mi meta.

EL SAHARA PROHIBIDO

El país tubu comienza en la orilla norte del Lago y llega, —un área inmensa tan grande como Francia— hasta el lejano macizo del Tibesti. Recorrer mil kilómetros en este desierto, es una dura prueba aún para el resistente Land-Rover. El agua es muy rara. El terreno obliga a una danza permanente, con bandazos constantes. Un puro y desolado desierto jalonado de cráneos, vértebras y huesos de camellos. Donde a veces encuentra uno el esqueleto intacto de un hombre muerto de sed...

La frontera hoy está cerrada. El viajero europeo es alejado de esta zona. Una consecuencia de la lucha que los tubú y otros grupos árabes sostienen contra el gobierno chadiano de Ford-Lamy. Conflicto que dura ya cinco años, que amortiguado por la presencia militar francesa, parece haberse reducido, pero cuyo último disparo no ha sonado aún. Una guerra casi inadvertida, esta del Chad. Muy lejos de estar totalmente resuelta. Porque para someter a los tubú, haría falta someter sucesivamente cada tienda, cada nómada.

PRIMITIVOS, ANARQUICOS

Entre todos los nómadas del Sahara, tal vez sean los tubú, —muy mal conocidos todavía— los más extraordinarios. De la misma forma que existe un Sahara moro, un Sahara tuareg, hay un Sahara tubu. El área de dispersión de estas gentes en el desierto es inmensa. Desde la frontera sur de Libia, en el Tibesti, al Lago Chad, hay casi dos mil kilómetros de distancia. Viven agrupados en pequeños clanes, sumamente independientes. Primitivos, anárquicos. Sus jefes tienen poca autoridad sobre ellos. Nadie más libre en el desierto que este nómada.

Su resistencia a la fatiga, al hambre, a la sed, es fabulosa. Su agilidad, casi anormal. Un raid de quinientos kilómetros, por las peores zonas del desierto, en cinco días, es casi una bagatela para ellos. Operan en solitario muchas veces. Otras, en pequeñas bandas compuestas de seis o siete guerreros. A veces aún menos.

Pero de los tubú nos ocuparemos con más extensión, porque el tema lo merece, en el próximo capítulo.

(COPYRIGHT BY EUROPA PRESS). Todos los derechos reservados por "ARAGON/express". Prohibida la reproducción total o parcial, aún citando su procedencia.

Próximo y último capítulo:
LOS ULTIMOS BANDIDOS

NIGERIA EL GIGANTE NEGRO, NO ES UN TOPICO

LOS BUDUMA DEL LAGO CHAD:

● PIRATAS, GANADEROS Y PESCADORES

afeitar, conservas diversas, etc. etc. Su ritmo de instalación es de unas doscientas industrias anuales. La inversión extranjera aumenta sin cesar. Sus cuadros son casi siempre africanos. Las seis universidades vuelcan cada año millares de nuevos diplomados. Su producción anual rebasa ya los seis mil millones de dólares....

No, Nigeria no es un tópico.

UN PROBLEMA: EL DESEMPLEO

Las heridas de la guerra recién terminada, es

previsible sean cerradas en un tiempo no excesivamente largo. La vitalidad del gigante, —con sus cincuenta y cinco millones de habitantes— se impondrá nuevamente.

En esta zona norte del país es Kano la ciudad más importante. Un gran centro comercial, dominado por sirios, libaneses, indios. Kano es policías de corbata, anuncios, automóviles americanos o ingleses, almacenes inmensos donde se vende de todo, una mezquita fabulosa y hoteles de lujo. Pero también es una ciudad donde el automóvil de uno, puede ser limpiamente desvalijado en una parada momentánea. Y donde los ladrones profesionales, poseen una maravillosa tenacidad para seguir a su víctima durante días, —relevándose unos a otros en esta delicada operación— hasta lograr hallarla totalmente desprevenida y a punto.

El desempleo, aquí como en tantas ciudades africanas, tiene niveles inquietantes. Algo, que prepara para el continente un porvenir de caos político semipermanente.

EL LAGO ES UN CADAVER

Tras mi recorrido en la zona norte de Nigeria, tomé en Zinder, 180 kilómetros al norte de la frontera, la ruta del Lago Chad, llamado el ombligo de Africa. Esta pista solo apta para vehículos todo terreno, es una de las peores en esta parte del país.

Seiscientos kilómetros de dunas de arena irregulares, de terreno quebrado, inconsistente, salvaje, donde no es posible marchar a velocidades superiores a los treinta kilómetros por hora, en el mejor de los casos. Un camino durísimo, con escasos poblados donde nada se puede encontrar. El agua de esta región es peligrosa. Debe ser filtrada y hervida con verdadero cuidado. Las enfermedades parasitarias son una plaga. Una aislada ruta que finaliza en N. Guimi, en la orilla del Lago. Hasta la independencia —diez años era un lugar remoto, de castigo. Frontera con el Chad. Sigue siendo el mismo punto aislado. El Lago Chad, enorme, casi como Suiza, es un verdadero cadaver de lago en vías de desecación.

CHOCIENTOS kilómetros al sur de Agadéz, está Nigeria. Mi recorrido por la mitad norte del país, me bastó para comprender que Nigeria es un verdadero gigante negro. Que esto no es un tópico. Es una potencia que ha contado, cuenta y contará en el África del Oeste. Quizás en todo el gran continente. Esta potencia se traga comercialmente— a los países vecinos: Chad, Camerún, etc. Nigeria fabrica la pasta de dientes Signal, el jabón Lux, perfumes, Coca-Cola, chicle, excelentes galletas, hojas de



Las máquinas de coser españolas son muy apreciadas por las tribus saharianas (Foto Europa Press)

MADRID 8. (Ess).— "Unos millones de pesetas vertidos en los tres provincias de Tarragona. Altos han sido en el "o de petróleo", ha ter C.M. Macintosh. eral de Shell España da de prensa cono. ocas horas después. Ministerio de Indus a conocer los res. exploraciones en el rolíferos de San Ca pita. A m p. tellón b-1.

"En la actualidad forando en el m. tros de la costa— reunión— y en dos p. erior, de los ca. rmisos los pos. pañas Ini—Copare. Shell-Camps".

"Se está perforando y las pruebas obtenidas, no se puede de buena calidad. in siendo estudiadas. alto grado de cont. estudios en esta. montan a 1964, he. cticado un total de. todo el territorio. añol, de los c. tenecen a Shell-Coparex.

Con relación a los ragona el señor mó:

) Gran parte rmación obtenida. osa, no sólo para. mos sino también. petencia. Por esta. deseable dar p. os datos", p. inistración si está

) La información a ahora no es m. isa. Más tarde inform:

—Los resultados esperanzadores, p. niten las muestr. os productores.

—Existen proy. oración en otros. aña. Shell-C. enzarán en este. oraciones en el C.

● ● ●
ALBERTO S.
DIRECTOR
DE CINE

ROMA, 7 (Efe).— E. erto Sordi será el de. nueva película que. lo "Finche C.E. p. anza".

os principales m. sido aún eleg. ctor-actor ha dicho. y conocidos, p. cula será importan.

MIÉRCOLES, 9 DE JULIO DE 1970

EN EL ALTO DE CARABINAS

NUESTRA CIUDAD DE LOS MUCHACHOS

VAYA por delante nuestra gratitud a todos los que hicieron posible esta serie de reportajes. Nuestro mejor agradecimiento para don José Guallar L. de Goicoechea, Presidente del Tribunal Tutelar de Menores de Zaragoza. Gracias así mismo al Secretario del Tribunal, don José María Nasarre, y nuestra gratitud también para todos los religiosos capuchinos de Nuestra Señora de los Dolores, quienes junto al personal encargado de la enseñanza y cuidado de los niños acogidos en la Casa del Buen Pastor, tantas facilidades nos dieron para nuestro trabajo informativo.

EN LA CALLE DE LA GASCA

En la Calle de La Gasca número 5 hay un chalet por todos conocido. Allí, desde 1.952 tiene su sede este Tribunal Tutelar de Menores de Zaragoza, cuya Presidencia ostenta desde Diciembre de 1.944 don José Guallar de López y Goicoechea, Catedrático de Derecho Penal, que anteriormente fué Vocal Suplente y Vicepresidente de este Tribunal, siendo también Vocal del consejo Superior. Y para hablar con él estamos en su despacho. Nos acompaña el Secretario señor Nasarre.

—¡Vaya, señor Brunet! —Me dice— Otra vez nos volvemos a encontrar



—¿De cuando, señor Guallar? Yo no recuerdo...
—¿Pero es posible que no recuerde que usted fué mi alumno...?
—Bien que lo siento, señor Guallar, pero la suerte de ser su alumno no la tuve. Sin embargo bien quisiera que ahora fuera usted mi profesor para enseñarme todo lo que no se sobre esta Obra de la que quiero informar a los lectores.

—Pues una cosa voy a decirle para empezar. Esta es una Obra que la ama todo aquél que la conoce.

—Bueno, yo no la conozco y creo que empiezo a quererla ya. Dígame, para empezar a conocerla, cuáles son las competencias de los Tribunales Tutelares de Menores.

—Primordialmente tienen tres.

—Vayamos con la primera.

—Es netamente reformadora. Los chicos menores de 16 años que hayan cometido delitos o faltas son confiados a los Tribunales Tutelares de Menores. Con ellos pueden tomarse distintas medidas. Amostración; breve internamiento de no más de 30 días; libertad vigilada en su familia, ejerciendo esta vigilancia un Delegado del Tribunal; colocación en otra familia más idónea, aunque esta no es medida frecuente y el internamiento con dos fases, la primera de observación y la segunda, si procede, un tratamiento adecuado, individualizado.

—Y de los 16 a los 20, ¿qué pasa con los muchachos que cometen un delito o una falta y que no han cumplido su mayoría de edad?

—Existe la que se denomina Jurisdicción Prorrogada. Si estos chicos tienen expediente en nuestro Tribunal, puede volver a ingresar aquí hasta su mayoría de edad.

—Vayamos con la segunda función encomendada a ustedes.

—Es la función protectora. Trata de evitar los casos de ejercicio indigno por parte de los padres en los derechos de guarda y educación.

—Y estos casos de ejercicio indigno por parte de los padres, ¿en qué pueden consistir?

—Pues en ejemplos, órdenes, consejos corruptores, malos tratos, incumplimiento de los deberes de alimentación y educación, mendicidad... En tales casos pueden los Tribunales de Menores llegar a suspender los derechos paternos de guarda y educación. En casos graves se llega a la suspensión de esta guarda internando al muchacho o confiándolo a unos familiares idóneos.

—Y ahora se le pregunta a usted presidente en...

—El enjuiciamiento del Código Penal...

—Y los muchachos...

—Por diversos motivos, los padres, los profesores, incluso ellos mismos, a veces se presentan con problemas graves. Muchos tienen miedo a la intervención de ese medio todo algunas cosas...

OBSERVACIONES

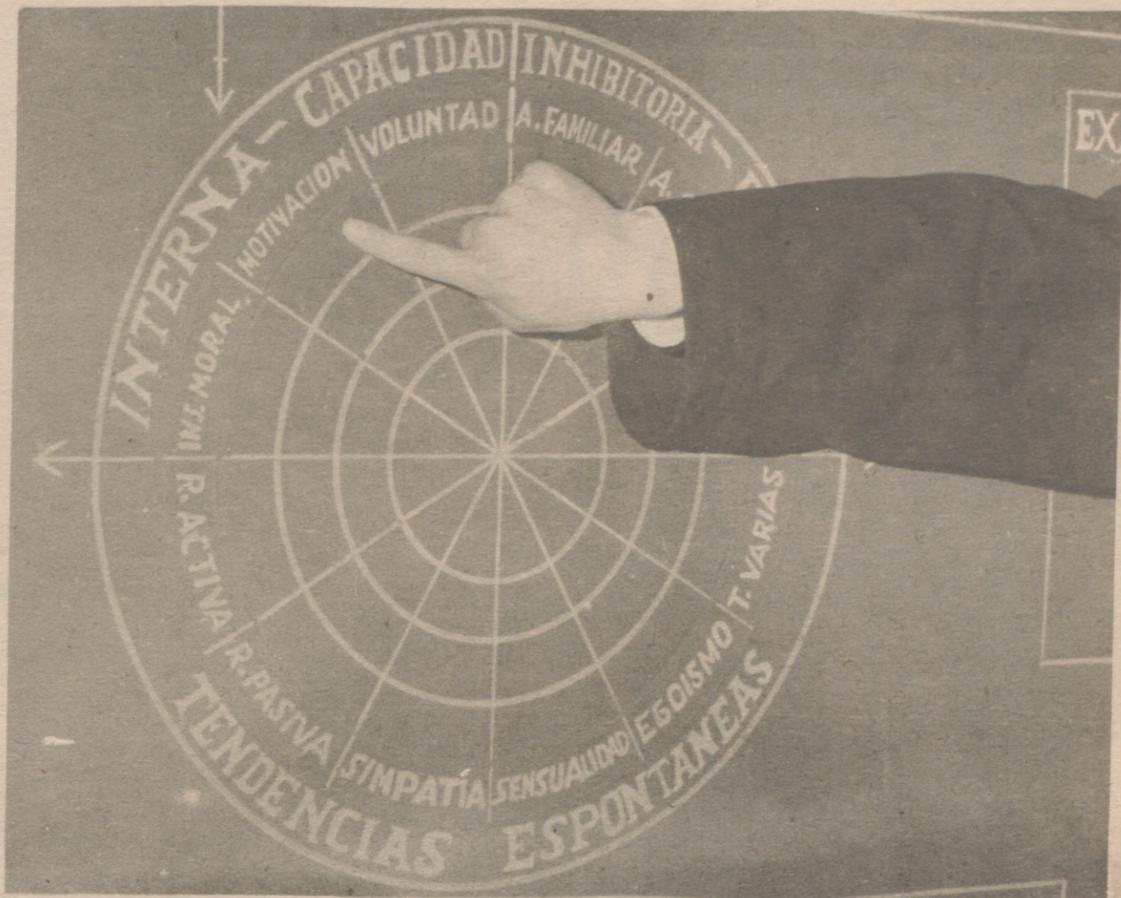
Cuando un muchacho menor de 16 años es internado en la Casa del Buen Pastor, se le realiza una ficha de observación médica. Consta así mismo de un examen médico: Antecedentes hereditarios, antecedentes físicos. En algunos casos también el examen de su capacidad intelectual y externa de los que entresaca los siguientes datos:

Después de este examen de morales...

U CHOS

UNA SERIE DE
M. ANGEL BRUNET

FOTOS:
GARCIA LUNA



RELOJ MORAL

- Sumiso o rebelde...
- Pacífico o iracundo...
- Dueño de sí mismo o impulsivo...
- Valiente o cobarde...
- Veraz o hipócrita...
- Cariñoso o repulsivo...
- Magnánimo o rencoroso...
- Optimista o pesimista...
- Sobrio o glotón...
- Varonil o afeminado...
- Casto o lúbrico...
- Inocuo o peligroso a su alrededor...
- Desprendido o acaparador...
- Respetuoso de lo ajeno o ladronzuelo...
- Sentimientos filiales o indiferentes...
- Sencillo o pedante...
- Equilibrado o aventurero...

RELOJ MORAL

Este exhaustivo examen moral va tomando forma y color dentro de un círculo conocido singularmente como reloj moral, cuyos blancos van llenándose de azules —positivos— y rojos —negativos— colores más o menos intensos según los datos obtenidos por medio de este examen.

Y el expediente acaba con el examen mental del muchacho, y el pedagógico, y el examen de los sentidos, las conclusiones, diagnóstico, y pronóstico y tratamiento.

Veamos ahora algunos hechos motivadores de la apertura de expedientes referidos al año 1969.

Facultad Reformadora. Contra las personas: Lesiones, 32. Malos tratos, 1. Tentativa de suicidio, 1. Autointoxicación, 1. Contra la honestidad: Abusos deshonestos, 3. Contra la propiedad: Robo, 38. Hurto, 98. Estafa, 4. Daños, 53. Incendio, 1. Infracción ordenanzas municipales, 1. Infracción ley ferrocarriles, 5. Infracción ley caza 2. Conducta licenciosa, 4. Fugas, 2.

Facultad Protectora. Malos tratos, 10. Ordenes corruptoras, 1. Ejemplos corruptores, 43. Mendicidad tolerada, 1. Incumplimiento deberes educación y mendicidad, 6.

Sepamos ahora de donde procedían algunas de las denuncias.

A requerimiento de autoridades gubernativas, 150. A requerimiento de familiares, 53. A requerimiento de la Junta de Menores, 17. Por denuncia de la víctima, sus familiares o terceros, 18. Por presentación espontánea del menor, 2. De oficio, 63.

Veamos como dato estadístico de interés, los menores que estaban bajo tutela al acabar el año. Tutela de corrección: En libertad vigilada, 370. Colocados en familia, 1. Internados en establecimientos: De observación, 42. De educación y reforma, 50. De menores anormales, 13. Tutela de protección: En vigilancia protectora, 283. Confiados a parientes, 46. Confiados a familia ajena, 11. Internados, 215.

Y aquí finaliza el primer reportaje de esta serie. Lleno de datos curiosísimos que merecen la pena de ser conocidos para la meditación. Cuando dejamos el chalet de la calle de La Gasca, salen a despedirnos hasta la puerta principal los señores Guallar y Nasarre que han sido nuestros auténticos ángeles tutelares para recavar la exhaustiva e interesante información.

Mañana, con la tarjeta que don José Guallar nos dió para el Padre José María González, Director de la Casa Tutelar del Buen Pastor, subiremos hasta el Alto de Carabinas, donde en terrenos donados en su día por el Ayuntamiento de la Ciudad se levanta este formatorio de muchachos, que no reformatorio que está confiado a los Religiosos Terciarios Capuchinos de Nuestra Señora de los Dolores.

Así lector, hasta mañana. Vamos a conocer directamente a estos muchachos oyendo sus propias voces. Merece la pena escuchar a los frailes y a los chicos. Vamos a ver lo que nos dicen.



Estos dos niños, la travesura y la bondad, están en el Tribunal de Menores hace muchos años ya. De Italia se los trajo su presidente en dos primorosas láminas que hoy están en su despacho.



—Y ahora se le atribuye la competencia del Tribunal que usted preside en...

—El enjuiciamiento de cualquiera de las faltas del Código Penal...

—Y los muchachos...

—Por diversos motivos, el Juzgado, la Policía, los padres, los profesores... Incluso ellos mismos a veces se presentan ante el Tribunal por ese miedo a la sanción de ese miedo. Sobre todo algunas cosas...

OBSERVACIONES

Cuando un muchacho entra en el Tribunal del Buen Pastor de Zaragoza se le hace un examen que comienza con la ficha de observación de los motivos del internado. Consta así de antecedentes médicos: Antecedentes hereditarios, antecedentes de enfermedades físicas. En él figura también el examen de su capacidad inhibitoria interna y externa, y los que entresacamos los siguientes datos:

- M...
- C...
- I...
- P...
- E...
- T...
- S...
- E...
- V...
- A...
- B...
- C...

Después de este examen de moralidad...

¡BUSQUE USTED EN SU DESVAN!

- LOS VIEJOS JUGUETES DE LA INFANCIA PUEDEN VALER HOY UNA FORTUNA
- LOS COLECCIONISTAS PAGAN GRANDES SUMAS POR COHECITOS QUE SE COMPRARON POR MUY POCO PRECIO

● Por Susan JOHNSTONE

Si Ud. tiene una caja llena de juguetes viejos en el desván no los tire al hacer limpieza. Puede que alguno de ellos valga una fortuna. Esos coches de juguete que costaban unas pocas monedas, ahora son piezas de colección.

Muchos juguetes antiguos —sobre todos los modelos de "arrastrar" que se compraban por muy poco dinero, valen hoy mucho. Algunos se consideran tan raros, que muchos coleccionistas están dispuestos a pagar grandes sumas por obtenerlos.

Los negociantes se han dado cuenta de que cientos de estos modelos antiguos con los que jugaban nuestros padres e incluso nuestros abuelos, están en posesión de los niños de ahora o abandonados en desvanes, bodegas y otros rincones escondidos.

**10.000 PESETAS
POR UNA CARROZA
DE MINIATURA**

No sólo los coches han alcanzado estos precios. Un modelo troquelado de vehículos de vapor del siglo XIX que se ha dejado de fabricar en Inglaterra hace cinco años y que sólo costaba unos peniques puede llegar a valer cinco libras (850 pts), sobre todo si es marrón oscuro y está en buenas condiciones.

Esta misma compañía que fabricó el modelo de vapor, tiene una miniatura de la carroza que usó la reina Isabel II en la coronación de 1953. La carroza, dorada y con caballos blancos,

costaba poco más de un chelín (8 pts). Ahora, según las condiciones en que esté, puede llegar a valer hasta cuatro libras (680 pts). Un coleccionista americano tenía tanto interés en este modelo que estaba dispuesto a pagar por él hasta sesenta libras (10.000 pts).

En el mismo año en que el americano buscaba esta carroza, la compañía inglesa que fabricó el "Bluebird" en el que encontró la muerte Donald Campbell tratando de batir el récord mundial de velocidad sobre el agua, presentó cuatro bellos modelos troquelados de la aciaga embarcación.

Se hicieron algunas semanas antes de la tragedia y fueron presentadas al público en relación con el proyecto. Un famoso comerciante londinense dijo: "Como sólo se han hecho cuatro ejemplares, los coleccionistas estarán dispuestos a pagar cualquier precio".

ANORANDO LA INFANCIA

¿Quiénes son estas personas que están dispuestas a gastar cientos de libras en juguetes viejos? Según los negociantes del ramo son hombres que, en cierto sentido, no han dejado la infancia. "En lo profundo de su ser suspiran por los días infantiles", afirma uno de esos comerciantes.

Otros piensan que los coches miniaturas son obras de arte de la mecánica. Disfrutan con su posesión y se enorgullecen de su belleza.

Un coleccionista inglés que

tiene por lo menos 1500 modelos diferentes en exposición en su casa de Paington (Devon), lo explica de esta manera:

"Me han gustado los coches desde que era niño. Los de verdad o los de juguete, no hago diferencias. Los encuentro fascinantes, y por eso sigo coleccionándolos".

Se cree que la compañía americana Aluminium Button and Shoe Lace fue la primera en hacer estas reproducciones en 1926. Son los más difíciles de encontrar. Se les conoce con el nombre de Arcade —son los predecesores de los famosos Tootsietoys— y se hicieron con la idea de servir de regalos en los cereales del desayuno.

MODELOS EXACTOS

Al principio, las reproducciones eran muy bastas, pero un poco después la compañía empezó a presentar modelos mucho más exactos. También eran gratuitos, en forma de furgoneta que tenían en los lados el nombre de la firma que los regalaba.

Los coleccionistas están muy interesados también en otras furgonetas del tipo Dinky que se fabricaron en Inglaterra poco antes de la Segunda Guerra Mundial. Estos juguetes también llevaban el nombre de una compañía y se vendían por unos peniques. Sin embargo, hace poco tiempo una colección de siete de estos ejemplares alcanzó el precio de 300 libras (50.000 pts) en una venta particular.

Dicen los entendidos: "No hay reglas exactas que regulen los precios de estas reproducciones. Dependen de los mismos coleccionistas: es una cuestión de gusto y de sentido de la estética, aunque para

valorarlos también se tiene en cuenta la conservación del juguete".

¿A quién acudir si se encuentra un viejo coche de juguete que se piensa tiene algún valor? Lo más aconsejable es buscar a un negociante acreditado. Para ponerse en contacto con ellos, lo mejor es escribir a alguna firma importante de estos fabricantes, y ellos le pondrán en contacto con el coleccionista.

Un hombre, antes de la guerra, se dio cuenta del gran negocio que podían ser los juguetes viejos. Compró docenas de modelos de Wells Brimtoy a dos chelines. Hace poco vendió 50 por 300 libras (50.000 pts).

Las posibilidades de que este mismo negocio se pueda realizar dentro de treinta años son mucho más remotas, porque como dicen los traficantes del ramo, los juguetes se fabrican en mucha mayor cantidad.

HAY DOS TIPOS

Esencialmente hay dos tipos de estos modelos de coches: los troquelados y los de hojalata. Estos últimos, por ser más grandes y más antiguos, se valoran más. Deben ser de los modelos de "arrastrar". Los de maquinaria, por alguna razón, no tienen el mismo atractivo.

A pesar de que estamos en la era espacial, las reproducciones de coches ejercen una gran fascinación sobre los adultos y sobre los niños. Los modelos de ahora que están hechos basándose en los diseños originales, son exactos en todos los detalles.

Muchos modelos de los que se hicieron entre las dos guerras tienen también una gran riqueza de detalles. Acuden en seguida a la cabeza dos de ellos fabricados por compañías de coches

actuales. Una fue la inglesa Sunbeam, que tuvo una gran venta de reproducciones de sus modelos de hojalata y de su producción que han sido récords. Ahora se venden "sin precio".

La otra fue la Citroën de Francia, que presentó a los coleccionistas un chasis y de un deportivo antes de la guerra.

Uno es la reproducción de un coche que batió el récord del mundo en el Auto Unión y el otro es el soberbio Mercedes que ganó las carreras que ganó en las pruebas en las que participó en el campeonato mundial de 1927.

Otra serie de modelos de lujo "Presencia de la República" de la firma JEP de 1927 puede llegar hasta 400 libras, (68.000 pts).

MODELO SINIESTRO

También se valoran una buena ganancia, algunos de los modelos de la serie escandinava Teledin que son más famosas miniaturas del coche de carreras de 1939.

El modelo más reciente que se ha producido es la fábrica Marklin en 1939 Mercedes con la cara de un niño con bigote y todo, en un modelo que se vende a un precio de 34.000 pts.

Estoy seguro que muchos de los que yo, hay ahora que yo, que está desesperado por encontrar un regalo o tirado los recuerdos de su infancia.



Algunos de estos cochecitos de juguete valen hoy día una fortuna. (Foto Europa Press).



POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA

ESPAÑA va a ser por primera vez escenario de unos Campeonatos Europeos de Natación. Dentro de ellos, tiene una gran importancia la competición de saltos. Todo está preparado. En septiembre, la Ciudad Condal recibirá a cientos de nadadores para participar en la prueba de más resonancia en el calendario continental. Hoy reproducimos aquí, un artículo de Andie Soret, presidente de la Comisión de saltos de la liga Europea de Natación. Con él iniciamos una serie de los que hasta entonces publicaremos referidos a las pruebas que tendrán lugar en las recientemente inauguradas piscinas "Bernardo Picornell" de Montjuich

LOS CAMPEONATOS DE EUROPA DE SALTOS

Barcelona acogerá en septiembre próximo los XII Campeonatos de Europa de Natación, Saltos y Water-Polo y después de los señores J. Ostos y A. Lambassa que han escrito, respectivamente, sobre la natación y el water-polo, me es particularmente agradable presentar a los lectores de este boletín los saltos en Europa.

DEPORTE GIMNASTICO

Los saltos son un deporte gimnástico. Como en la gimnasia, existen gran número de figuras clasificadas por orden de dificultad que son juzgadas en función de criterios sobre la técnica y la estética. Pero mientras que en la gimnasia, el ejecutante se aferra a un aparato para utilizar las posibilidades de apoyo que él le ofrece, el saltador se despliega libremente en el espacio donde ha sido proyectado por el trampolín sin disponer de ningún punto de apoyo para ejecutar su figura. Sin entrar en el agua, el salto no tendría nada que ver con la natación. Es por tanto la presencia del agua lo que da a las realizaciones acrobáticas del saltador un carácter particular.

VIRTUOSISMO

Después de ejecutar la figura, la desaparición completa del nadador con un estilo impecable resulta un elemento de virtuosismo suplementario al mismo tiempo que el final de un gesto armonioso. Antes de 1900, existió en Inglaterra una competición nacional de saltos (similar a las salidas de natación) basada únicamente sobre la longitud que se alcanzaba.

Los saltos deportivos hicieron su aparición oficial en los Juegos Olímpicos de 1900 de París. Presentados por un equipo sueco en la piscina olímpica de Suresnes, fueron una verdadera sensación.

EL REGLAMENTO PRIMITIVO

En 1908, la Federación Internacional que acababa de constituirse estableció un reglamento de saltos que contenía: palanca fantasma, palanca simple, trampolín masculino y trampolín femenino. Las figuras eran muy sencillas y poco numerosas.

Suecia, Alemania y EE. UU. dominaron en las primeras competiciones internacionales y en los Juegos de Estocolmo de 1912, Suecia conquistó tres títulos y Alemania dos.

En los Juegos de Amberes de 1920, EE. UU. venció en tres pruebas, y Suecia y Dinamarca en una cada una. En los Juegos de París de 1924 los EE. UU. se adjudicaron todos los títulos y se convirtieron en los maestros de los saltos a pesar de algunas victorias de japoneses, seguidos de los alemanes.

EVOLUCION

Desde 1908, los saltos han evolucionado mucho. Peter Desjardin fue uno de los principales artífices de esta evolución. El estableció los primeros principios de ejecución e inventó gran número de nuevas figuras.

Desde entonces la meta de los saltadores europeos ha sido intentar superar a los saltadores americanos y hoy, la creciente multiplicidad de competiciones europeas, tales como los Campeonatos de Europa, la Copa de Europa, los Torneos Internacionales organizados por la URSS, Alemania e Italia

han permitido a algunos saltadores europeos interrumpir la hegemonía americana en las confrontaciones olímpicas.

Antes de los Juegos Olímpicos de Roma eran raros los saltadores europeos capaces de pretender un puesto de honor.

LOS MEJORES HASTA EL MOMENTO

En 1960, Ingrid Kramer se atribuyó los títulos de trampolín y de palanca; B. Phelps el de palanca masculina; Ferris en trampolín damas y Krutova en palanca femenina, lograron acceder a los lugares de honor.

En 1964, K. Dibiasi entre los hombres; I. Kramer y N. Alekseeva lograron intercarse en la carrera hacia el pódium, obteniendo L. Kramer su segundo título en trampolín y su cuarta medalla olímpica. En fin, cuando se acaban los Juegos de México el balance europeo es muy positivo: dos títulos olímpicos sobre cuatro son otorgados a saltadores europeos: K. Dibiasi y M. Duchkova, en palanca.

Uno debe alegrarse de las medallas obtenidas por los saltadores europeos, pero lo que es estimulante constatar es el número sin cesar creciente de saltadores del «viejo continente» que logran ser finalistas.

El proyecto de encuentro «USA-Europa» elaborado por la Comisión Europea de Saltos se concretará sin duda este año, y el contacto con los mejores mundiales hará progresar a los saltadores europeos.

La competición de septiembre en Barcelona será una etapa importante en la carrera de todos los participantes y cada uno de ellos hará lo posible para ejecutar las figuras con la mayor perfección.

ANDRÉ SORÉ,

PRIMERAS CONSECUENCIAS DEL PLENO

EL EJE NO RENUNCIARA A LA TERCERA DIVISION

LA FEDERACION SE VISTE DE "PILATOS"

DA la impresión de que nadie va a salir contento y satisfecho. Las primeras reuniones del pleno federativo, no han aportado claridad a los problemas que tienen planteados en la mesa de trabajo.

La estructuración de los grupos de la Tercera División, es un auténtico "hueso" en donde todos los interesados quieren hincar el diente de su conveniencia. Así, es lógico que no haya habido acuerdo en las reuniones previas. Lo ideal hubiese sido que encontrasen la solución, pero es prácticamente imposible. Tendrá que ser, en definitiva la Federación la que imponga su criterio. Por supuesto que habrá clubs que se sentirán perjudicados, pero si quieren actuar en la categoría nacional, no les quedará más remedio que cargar con las consecuencias.

Algunos representantes de los clubs de Tercera, al término de la primera reunión, se han anticipado a declarar que no podrán sostener económicamente los presupuestos necesarios para realizar desplazamientos de más de ochocientos kilómetros de distancia. Es lógico que así sea.

Muchos de los equipos que han conservado la categoría Tercera y la mayoría de los que la han alcanzado sobre el terreno de juego, disponen de medios

muy escasos, por no decir precarios. El número de socios, insuficientes a todas luces. Las cuotas bajas. Las entradas no podrán alzarlas excesivamente por miedo a la desbandada de los espectadores. Si hasta ahora, con desplazamientos cortos, han cerrado sus ejercicios económicos a duras penas y en muchos casos con deudas, imagínense de ahora en adelante, cuando se multipliquen sus presupuestos! Distancias largas, mantenimiento de las expediciones dos o tres días y ampliación de plantilla en número y calidad. Difícil panorama para la mayoría, entre

los que podemos contar a los equipos aragoneses, Calvo Sotelo Huesca y Egea. Especialmente éste último a quien suponemos, no le sobran recursos económicos, ni cuenta con número de socios suficiente, como para sentirse optimista al respecto

A pesar de ello, parece ser que el equipo ejeano tras consultas previas, ha decidido mantener su postura y continuar en la brecha, defendiendo la categoría nacional alcanzada, a pesar de que ayer por la mañana los rumores que llegaron a Zaragoza eran de todo lo contrario. Se habrá discutido el problema llegando a la conclusión adoptada finalmente. Esperemos que no tengan que lamentarlo, no tardando mucho.

Otro de los problemas candentes, la ampliación del grupo de honor. La junta directiva de la Real Federación Española de Fútbol, tras los primeros "sondeos" efectuados al respecto se ha apresurado a manifestar que se abstendrá de votando libertad de acción a las

Federaciones regionales. La Federación se cubre con el ropaje de Pilatos, sin querer tomar parte directa en la cuestión, para quedar como espectador libre de compromiso.

¿Lógico? En cierto modo sí. La Federación no tiene por qué buscar abiertamente el enfrentamiento con cualquiera de los dos grupos en los que se hallan divididos los clubs españoles. La fórmula ideal para no quedar mal con nadie es abstenerse en la votación.

Es presumible que pondrá sobre el tapete sus intereses, para que sean tenidos en cuenta. La decisión final la deja a criterio de la mayoría. Prácticamente es la única manera de evitar roces y suavizar las relaciones con todos, no muy cordiales últimamente con algunos clubs.

El resultado; ya lo saben ustedes. El Sr. Rosson defendió acertadamente su postura y la votación realizada fue positiva aunque por escaso margen. Esto quiere decir que a partir de la temporada 71, la primera división quedará ampliada a diez y ocho clubs, alargándose la competición treinta días.

Las Federaciones, al tener carta de libertad, han votado a favor de los clubs en gran parte. Lo que por otra parte no deja de tener su lógica. Lo contrario era totalmente absurdo.

Ricardo MARTINEZ

EL CINE, ESE DESCONOCIDO

por J. M. Caparrós Lera

CODIGO DEL PERFECTO ESPECTADOR

He aquí trece puntos propuestos con desenfado, que deberían procurar evitar toda clase de público:

Considerar tanto las opiniones ajenas que no sepa formarse una su propia opinión.

Estar convencido de tener razón y pensar que los demás están equivocados porque no opinan como uno; pues unos y otros únicamente poseen, con un poco de suerte, parte de la verdad.

Ser tan partidario de un artista o de un filme como para ser capaz de discutirse seriamente o pelearse con otro como sucede en el fútbol, por ejemplo, si alguien le ataca o habla mal.

No poseer el suficiente sentido del humor, y tomarse las películas tan en serio, que le dejen a uno tan consternado o deprimido que luego no pueda concentrarse en el trabajo o conciliar el sueño por la noche.

No poseer el suficiente sentido de responsabilidad, y tomarse las películas tan en broma, que le entren a uno sólo por los ojos y se olvide de ellas al poco de salir del cine.

Dejar de dar propina al acomodador, pensando que

normalmente a uno tampoco se la dan por su trabajo. Llegar tarde a las sesiones numeradas, no evitando así las consiguientes molestias al ocupar las localidades asignadas.

Ponerse tan bien acomodado en la butaca que a la media hora se esté dormido o dando cabezadas.

Hablar demasiado durante la proyección, molestando al vecino y enfadándose luego si protestan.

Reirse, burlarse, quejarse o llorar estruendosamente durante la proyección de las películas, sin el mejor recato.

Pensar que no le van a dar a uno "gato por liebre", porque ha escogido bien el programa; pues es posible que se lo den igualmente.

Ellas: ser tan frívolas como para encapricharse de los vestidos de la "estrella" de turno o de la decoración de la última película, dando con ello el consiguiente "disgusto" al marido.

Y ellos: ser tan primarios como para "enamorarse" de la protagonista de la película que se haya visto últimamente, sin pensar que el verdadero amor no está en la pantalla.

Y CVD LA PELICULA:

CON ESTE APENDICE FINALIZAMOS LA PUBLICACION DE NUESTRO INFORME SOBRE EL "DESCONOCIDO"



Sidney Poitier, en "En el calor de la noche"



"Marcelo Mastroiani"

BIBLIOGRAFIA

Entre la extensa bibliografía en castellano que podemos ofrecer, hemos creído conveniente seleccionar algunos títulos que, por su interés en uno u otro aspecto, pueden ser útiles para el lector aficionado.

HISTORIAS

"Historia del Cine", por Pierre Leprohon. Ediciones Rialp, Madrid 1968.

"Historia del cine español", por Fernando Méndez-Leite. Ediciones Rialp, Madrid 1965 (2 volúmenes).

MANUALES Y ENCICLOPEDIAS

"Enciclopedia Ilustrada del Cine". Varios autores. Editorial Labor, Barcelona 1969 (3 volúmenes).

"Diccionario del cine español", por Fernando Vizcaino Casas. Editora Nacional 1969.

"Manual de Iniciación cinematográfica", por Henri y Genevieve Agel. Ediciones Rialp, Madrid 1966.

"La estética de la expresión cinematográfica", por Marcel Martin. Ediciones Rialp, Madrid 1962.

"El lenguaje del film", por Renato May. Ediciones Rialp, Madrid 1962.

"Lecciones de cinematografía", por V. Pudovkin. Ediciones Rialp, Madrid 1960.

"Teoría y técnica cinematográfica", por S.M. Eisenstein. Ediciones Rialp, Madrid 1959.

ENSAYOS:

"¿Qué es el cine?", por André Bazin. Ediciones Rialp, Madrid 1966.

"El cine en la sociedad de masas", por Manuel Villegas López. Ediciones Alfaguara, Barcelona 1966.

"Cine, fe y moral", por René Ludmann. Ediciones Rialp, Madrid 1962.

"El cine y su público", por Jacques Durand. Ediciones Rialp, Madrid 1962.

EDUCATIVOS:

"Cine formativo", Serra Estruch. Editorial Nova-Terra, Barcelona 1965.

"Lecciones de cine", Lamet, J.M. Ródenas. Ediciones Gállego, Ediciones

Mensajero Corazón. Editorial Bilbao 1968 (2 volúmenes).

"El cine al alcance de los niños", por Miguel P. Editorial Nova Terra, 1965.

"La Iglesia y el cine", Salvador Canals. Ediciones Rialp, Madrid 1965.

"Cine y personalidad", Amédes Ayfre, Henri Michel Bouquet. Ediciones Rialp, Madrid 1963.

"Formación cinematográfica", por José María Pérez. Ediciones Juan Flor, Madrid 1962.

"Los niños en el cine", por Pol Valdromma. Ediciones Rialp, Madrid 1960.

"Los problemas de la juventud", por Leo Ediciones Rialp, Madrid 1966.

"Educación cinematográfica", por R. Claude. Ediciones Rialp, Madrid 1966.

Enfoques, Buenos Aires 1966.

PERIODISTICOS:

"Entrevistas con cine", por André Editorial Magisterio, Madrid 1969.

El autor de esta serie de artículos, el crítico barcelonés María Caparrós Lera, invita al lector-aficionado a un "consultorio cinematográfico" en "ARAGON/express". El autor estaría dispuesto a contestar, a través de estas páginas, personalmente, en casos - cuantas preguntas se le formulen - informaciones y orientaciones precisas, además de dar un escrito sobre películas, directores y demás temas que el lector propongan, siempre relacionados con el cine. Ahora, ¡vamos a la palabra!



LA GRAN PROMESA DEL CINE ITALIANO

SUSAN SCOTT

Nació en España

SUSAN Scott es una actriz descubierta en Italia hace poco tiempo y que lleva camino de ser la gran vedette del cine italiano. Sin embargo, Susan Scott comenzó a hacer sus pinitos en España; primero, en spots publicitarios anunciando algún que otro coñac y cosas por el estilo y luego, pasó a la pantalla grande, con bastante poco éxito, por cierto.

Y es que ella es Nieves Navarro, con cuyo nombre se le conocía en toda España. Modelo publicitaria bastante cotizada en nuestro país, intentó la suerte del cine, pero le falló. En el año 1968 hizo una película con Peret titulada "Amor a todo gas", que pasó sin pena ni gloria.

Entonces vino el salto. ¿Qué pasó con Nieves Navarro? —Una cosa muy sencilla. Yo no veía posibilidades en el cine español y entonces me marché a Italia. Allí era una desconocida, pero poco a poco me he ido abriendo paso. He rodado varias películas, que creo que ninguna de ellas ha llegado a España.

—¿No las ha admitido la censura, quizás? —En absoluto. Las películas que he hecho en Italia se pueden poner en mi país con toda tranquilidad. Además, según gustos, existen los cortes, pero no es el caso.

Nieves Navarro —Susan Scott— afirma que el cine español no acaba de descubrirla. "Son cosas bastante frecuentes en nuestro país" —dice como con añoranza. Sin embargo, yo creo que Nieves Navarro ha tenido suerte al marcharse a Italia y al comenzar de nuevo desde abajo. Porque, todo el mundo lo sabe, hoy en día Italia es centro importante del cine mundial y la mayor parte de los grandes monstruos se han trasladado a dicho país. Las grandes productoras de cine, igualmente, se están trasladando a Roma. Algo habrá.

—Y como consecuencia de esto, si yo me hubiera quedado en España hubiera sido conocida sólo dentro de mi país o me hubiera hundido.

Sin embargo, en Italia he logrado captar la atención de los productores, me han ofrecido películas muy interesantes y ya se me está conociendo en toda Europa. El cine italiano tiene una gran difusión en Europa en el momento actual.

—¿Por qué el cambio de nombres? De esta forma, Nieves Navarro se ha europeizado. Sus cabellos, que como a buena andaluz le correspondían ser negros como el azabache, ahora se han vuelto rubios, castaños, claros, oscuros, según las circunstancias. Según la vemos en Italia, es una gran promesa. Fotogénica cien por cien y bastante inteligente, tiene todo lo necesario para dar el gran salto. Salto que, por cierto...

—¿Acaso lo estás dando en estos momentos? —Se hace "la sueca". —No sé de que me hablas. —Se oyen rumores de que serás la próxima protagonista femenina en la serie de televisión

"Los vengadores". Pero Nieves Navarro, más conocida en Italia por Susan Scott, se sonríe y da la llamada por respuesta.

Rossana LIVORNO

GARTERERA

CINES DE ESTRENO

BARCELONA. — 5-7-9-11 (Todos públicos). El otro árbol de la vida. Color. María Fernández D'Ocón, José Montilla.

BO. — 5-7-9-11 (May. 18). Cuatro noches de boda. Eastmancolor. Conchita Velasco, Alfredo Landa. Último día.

ETA. — 5-7-9-11 (May. 18). Amueblado 2 - P. Color. F. Fernández, J. L. López Vázquez, Esperanza Roy, Soledad Miranda, Elisa Montes.

ETA. — 5-7-9-11 (May. 18). 3ª semana: La mujer infiel. Color. Film de Claude Chabrol, con Stéphane Audren, Michel Bouquet.

LAFOZ. — 5-7-9-11 (May. 18). Shock. Technicolor. Carl White, Paul Burke.

ETA. — 5-7-9-11 y 11'15 (Todos públicos). 2ª semana: Los indestructibles. Panavision. 70 mm. - Color de Luxe sonido estereofónico. John Wayne, Rock Hudson.

STORIA. — 5-7-9-11 (May. 18). Corazón salvaje. Eastmancolor. Julio Alemán, Angélica María.

CLASES DE ARTE Y ENSAYO
VENIDA. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Yo-yo. Pierre Brasseur, Claudine Auger (V.O.).

BARCELONA. — 5-7-9-11 (May. 18). 1ª semana: La Viaccia. Un film de Mauro Bolognini. Claudia Cardinale, Jean Paul Belmondo.

CINES DE REESTRENO
ACTUALIDADES. — 5-7-9-11 (May. 18). Las tribulaciones de un chino en China. Color. Paul Belmondo, Ursula Andress.

BARCELONA. — 5-7-9-11 (May. 18). 4ª semana: Serafino. Color. Adriano Celentano.

BARCELONA. — 5-7-9-11 (May. 18). La playa. Cinemascope - Technicolor. Tony Franciosa, Jacqueline Bisset.

ETA. — 5-7-9-11 (May. 18). Destino Estambul 68. Eastmancolor. Jack Stuart, Mónica Randall. Último día.

BARCELONA. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Delicado delincente. Jerry Lewis. Último día.

GRAN VIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). El fiel servidor. Cinemascope - Eastmancolor. Ugo Tognazzi, Maria Grazia Buccella.

MADRID. — 5-7-9-11 (Mayores 14). Donde la ciudad termina. Sidney Poitier, John Cassavetes. Último día.

MOLA. — 5-7-9-11 (May. 18). Adiós, Texas. Cinemascope - Eastmancolor. Franco Nero, José Suárez.

MONUMENTAL. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Los rebeldes de Arizona. Scope - Color. Charles Quiney.

NORTE. — 5-7-9-11 (May. 18). Tormenta sobre San Petersburgo. Scope - Color. Geraldine Chaplin.

PALACIO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 3ª semana: El diablo por la cola. Color. Yves Montand, María Schell.

PARIS. — 5-7-9-11 (May. 18). Matrimonios separados. Eastmancolor. Conchita Velasco, "Cassen", Teresa Gimpera.

PAX. — Continúa desde las 4'30. May. 14). Funny Girl. Cinemascope - Technicolor. Barbra Streisand, Omar Sharif.

RIALTO. — 5-7-9-11 (May. 18). La muñeca y el bruto. Color. Brigitte Bardot.

ROXY. — 5-7-9-11 (May. 18). Cinco para el infierno. Cinemascope - Eastmancolor. John Garko, Margaret Lee. Último día.

SALAMANCA. — 5-7-9-11. (Mayores 18). 100.000 dólares al sol. Scope. Jean Paul Belmondo.

TORRERO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Los malvados de Firecreek. Cinemascope - Technicolor. James Stewart, Henry Fonda. Último día.

PELOTA

Frontón Jai-Alai. — 5'30 y 11. Partidos de pelota a cesta punta. Quinelas.

Tarde: Mugartegi - Aranceta contra Irusta - Carroquino.

Reno: Sagasta contra Joaquín - Mondragonés.

Noche: Iriondo - Alberdi contra José - Legorreta. Zaldivia - Echeverría contra Javier - Arratibel.

Después del oculista...
Jena OPTICA
Jena a la vista

Alfonso I, 18 Pasaje Palafox - Avda. Madrid, 161-163
Teléfono 230246 Teléfono 235494 Teléfono 331014

TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

radiodelicias

Avda. América, 4 y 6 - Télf. 370100
Avda. Madrid, 161 y 163 - Télf. 338021
Delicias, 5 - Télf. 330227 - ZARAGOZA

JUEVES 9

sobremesa

- 13,45 CARTA DE AJUSTE.
- 14,41 Apertura y presentación.
- 14,42 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
- 15,00 NOTICIAS A LAS TRES.
- 15,20 Avances.
- 15,30 BONANZA.
- 16,30 VUELTA CICLISTA A FRANCIA.
- 17,00 NIVEL DE VIDA.



17,30 HABLEMOS DE ESPAÑA.
17,45 Cierre.

tarde

- 19,15 CARTA DE AJUSTE.
- 19,30 Apertura y presentación.
- 19,32 ANTENA INFANTIL.
- 20,20 Avances.
- 20,30 MISTERIOS AL DESCUBIERTO.

noche

- 20,55 ESTA NOCHE...
- 21,00 NOVELA: "Madre Alegría". Capítulo IV.
- 21,30 TELEDIARIO.
- 21,55 Avances.
- 22,00 VUELTA CICLISTA A FRANCIA.
- 22,15 ESPAÑA, SIGLO XX.
- 22,45 ESTUDIO 1: "El árbol de los Linden", de Priestley. Intérpretes: Antonio Casas, M.ª José Goyanes, Mercedes Prendes, Fernando Guillén, Lota Herrero, M.ª Luisa Rubio, Julio Gorostegui, Yolanda Ríos, Alberto Alonso, María Rus.
- 0,15 VEINTICUATRO HORAS.
- 0,30 Despedida y cierre.



inter
TRANSISTORES GAMA MODULAR

UHF

- 19,45 CARTA DE AJUSTE.
- 20,30 Presentación y avances.
- 20,32 DIBUJOS ANIMADOS.
- 20,45 JULIA.
- 21,15 VIAJE SIN PASAPORTE.
- 21,45 BALLINGER DE CHICAGO.
- 22,15 NOTICIA-2.
- 22,30 Avances.
- 22,32 CUESTION URGENTE.
- 23,00 EL GRAN CHAPARRAL.
- 24,00 Cierre.

● EL PLURIPLEJO
IMPONE SU LEY

NECESITA VD. UN....

En esta sección, que es totalmente gratuita para nuestros lectores, publicaremos durante una semana cuantas demandas y ofertas de trabajo se nos envíen. Sólo un ruego: que cuando nuestros comunicantes encuentren el trabajo solicitado, nos lo participen. No es mucho, ¿verdad? ¡Pues, adelante!

MONCAYO

PERITO MERCANTIL

Perito mercantil, pendiente de S.M. a sortear en noviembre para el reemplazo del año próximo, desearía encontrar trabajo eventual disponiendo como horario hábil de 6 a 9 de la noche.

Si alguien lo necesita, en el teléfono 23-55-51 de 11 a 1 y de 6 a 6, el Sr. Lorente les dará razón.

DOS ESTUDIANTES

Dos estudiantes (uno de Preuniversitario y el otro de Maestría Industrial) desean trabajar durante el mes de Julio, en cualquier empleo, pero preferentemente relacionado el trabajo con sus estudios. Llaman al Tlfo: 25-22-80. Preguntando por Fernando García.

COBRO DE RECIBOS

Un señor nos escribe para decirnos que en sus horas libres —es ferroviario— cobraría recibos. De su honradez y solvencia darán todos los avales que sean precisos. ¿Lo necesita Vd.? Llámeme por teléfono. Tiene el núm. 37-08-36.

ADMINISTRATIVO
PARA LAS TARDES

Un lector, A.B., con el teléfono 29-21-71, nos dice que trabajaría por las tardes de Administrativo, en cualquier oficina o particular. Tiene horas libres y necesita aumentar sus ingresos. ¿Le hace falta a Vd.?

PINTOR

D. Eduardo Ramos, con domicilio en Sevilla, 11, quinto letra D, es pintor de pisos, tiene disponible los sábados por la tarde, y todos los días desde las 6 en adelante. Su teléfono 37-11-88. (Llaman preguntando por Sr. Muñoz).

CON CARNET DE PRIMERA

Soltero, de 40 años, se ofrece para conducir camión o turismo. Preferible carretera. Preguntar por José Dueñas, Tel. 213038, de 2 a 4 de la tarde.

DESEA HORAS
EN TODO TIPO
DE TRABAJO

José Ramón Otaegui, de 33 años, desea trabajos en cualquier tipo de profesión en horas a convenir. Pueden dirigirse a C/ Pontevedra, 47. Zaragoza.

DEPENDIENTE
RELACIONES PUBLICAS

Jóven, 22 años, tardes libres, se ofrece para tienda o cualquier tipo de relaciones públicas.

Domicilio: Leopoldo Romeo, número 9 - tercero A.

REPARTO DE
PROPAGANDA

Se ofrecen dos carteros para repartir propaganda, o cobro de recibos a partir de las 5,30 de la tarde.

Tlfo: 27-48-50 (llamen preguntando por Sr. Oscar)

TRABAJO DE
LABORATORIOS

Estudiante de veterinaria último curso desea trabajar en Laboratorios ó similar. Llamar al teléfono: 220479. (Preguntar por Sr. Fernández).

MECANOGRAFO

Un muchacho, de 22 años, con experiencia de oficinas y dominando mecanografía, solicita trabajo para horas libres. Teléfono 21-41-39

LLEVARIA CONTABILIDAD

Un administrativo llevaría contabilidad, cualquier empresa particular, a partir de las 8 de la tarde. Llaman preguntando por el Sr. Víctor, a teléfono 226426 y en seguida podrán ponerse de acuerdo.

OFRECE TRABAJO

Se ofrece trabajo atender portería Colegio Gascón y Marín de 8 a 10 de la noche para clases nocturnas y recoger las 3 aulas que se emplean. Teléfono 292015 Sr. Granell de 2,30 a 4 y de 10,30 en adelante.

Lo que DICEN
las ESTRELLAS

DIA 10 DE JULIO

ARIES: (21-3, 20-4). Las primeras horas del día contribuirán a confundirle todavía más. Sea cooperador con su conyuge. Evite cualquier discusión que puede llegar a trascender.

TAURO: (21-4, 20-5). Conseguirá un buen trabajo si no se precipita haciéndolo. Las ideas nuevas pueden serle muy valiosas si las pone en práctica rápidamente. Cuida su salud y no sea tan pesimista.

GEMINIS: (21-5, 20-6). No sea impulsivo, si no se contiene es posible que se vea metido en líos que le perjudicarían. No será un día muy importante pero una persona hará cambiar el rumbo de su vida.

CANCER: (21-6, 20-7). Es posible que este indeciso si tiene que tomar una decisión importante. Piénselo bien. Esté atento a las insinuaciones que le harán determinadas personas.

LEO: (21-7, 21-8). Serán posibles los malentendidos con las personas que le rodean. Aclare estos cuanto antes. Sea más cariñoso con su conyuge y más condescendiente con los familiares políticos.

VIRGO: (22-8, 22-9). El día será bastante rutinario pero si se lo propone conseguirá que sea un día inolvidable. Evite tomar decisiones que pueden afectar a los suyos y sobre todo al ser querido.

LIBRA: (23-9, 22-10). No haga nada precipitadamente, no adelantaría nada. Asegurese de que sus ideas son prácticas antes de llevarlas a cabo. Tomese algún tiempo de descanso.

ESCORPIÓN: (23-10, 22-11). Es posible que por el simple placer de actuar lo haga todo equivocadamente. Concentre toda su atención en los problemas amorosos, ya que necesitan de mucho estudio.

SAGITARIO: (23-11, 20-12). La cuestión más importante en el día de hoy será sin duda la amistad de una persona que le quiere mucho. No se muestre impaciente, y domine su nerviosismo.

CAPRICORNIO: (21-12, 19-1). Tal vez el despiste se apodere de usted en este día. Lleve a cabo sus ideas podrían ser muy valiosas. Los asuntos amorosos no sufrirán ningún cambio.

ACUARIO: (20-1, 18-2). Confíe en su propio juicio y no se deje influir por otras personas. Esté atento a las peticiones y deseos de su conyuge. Posibles diferencias con los amigos por cuestiones sentimentales.

PISCIS: (19-2, 20-3). Controle sus nervios, a lo largo del día inusitadas circunstancias le disgustarán. Posiblemente el idilio sufrirá un cambio que de momento le hará sufrir, y del que luego se alegrará.

CONSULTA
de Genealogía y

Por la " Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía "

En esta sección se publicarán los escudos de armas de los apellidos cuyas personas lo soliciten, por riguroso turno de recepción de las mismas. Es importante hagan constar en la solicitud el lugar de origen del mismo o región de donde procede la familia, con el fin de dar el escudo ajustado a la rama correspondiente.

Este servicio es gratuito, para los lectores de ARAGON/express, ofrecido por la delegación de Zaragoza de la Prestigiosa Agencia

Ibérica de Heráldica y Genealogía..

Será publicada acompañada de un sinopsis del apellido requerido. El lector deberá únicamente un apellido solicitado hecha, a la vez, a acompañar el cupón publicamos.

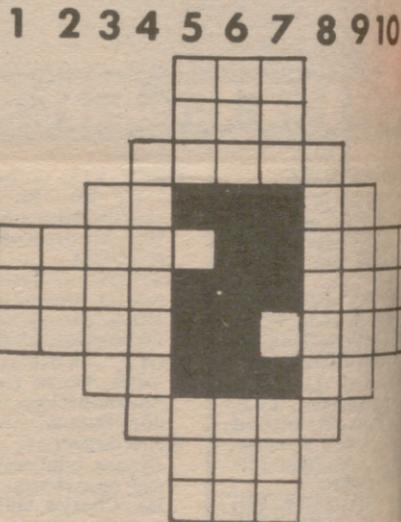
Rogamos a nuestros lectores un poco de paciencia, hemos recibido un gran número de solicitudes. A todas se atenderá. Pero requiere algún tiempo.

CUPON CONSULTA VALEDERO
PARA UN SOLO APELLIDO

Consultante.....
Dirección.....
Desea conocer el origen y armas del apellido.....
Originario al parecer de.....

(Recórtelo y envíe a la redacción de ARAGON/express, directamente a la Agencia que facilita el servicio, Agencia de Zaragoza).

CRUCIGRAMA



© IBERGRAF

HORIZONTALES. - 1: Dueña. 2: Ponchera. 3: Sentencia. 4: Preposición. 5: Destruye. Herida. 6: Figura geométrica. 7: Condimentar. Publica algo por medio de. 8: Nota musical. Contracción. 9: Aislados. 10: Existir. 11: Ser.

VERTICALES. - 1: Interjección. 2: Llamada de socorro. 3: Ruido. 4: Impresiones que produce en la vista los rayos de luz. 5: Medida agraria usada en el antiguo reino de Aragón. 6: Equivalente a dos metros aproximadamente. Plantigrado. 7: Amor. Pronombre. 8: Extremo. Reza. 9: Gracioso. 10: Guarda el heno. 11: Al revés, yunque de platero. 11: Piedra.

SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR

HORIZONTALES. - 1: Ora. 2: Sos. 3: Sonar. 4: Tu. 5: Tose. 6: Sori. Oler. 7: Esas, Arena. 8: So. Es. 9: Sisas. 10: Tó. 11: Ron. San 7: Asa. Ala. 8: Rotores, 9: Coles. 10: Sen. 11: Era.

● POLANSKY DECLARARA

LOS ANGELES, 8 (Efe-Reuter).— El director de cine polaco, Roman Polansky, será llamado a testificar en el juicio que se sigue contra cuatro "hippies" acusados de asesinato de la actriz Sharon Tate, esposa del director, según ha hecho saber hoy el fiscal.

Polansky, director, entre otras, de la película "Rosemary's baby" se hallaba en Londres el pasado 9 de agosto cuando su esposa y otras cuatro personas fueron apuñaladas y muertas a tiros. Sharon Tate se

encontraba en estado de embarazo de ocho meses.

El líder "hippie" Charles Manson, de 35 años, y tres de sus seguidores, cuyo culto están acusados de haber matado a la actriz, se hallan en prisión.

La selección del jurado para el juicio se halla en su etapa final y no se espera que comience hasta la semana que viene.

El fiscal ha dicho que Polansky es un testigo para la parte de la acusación, que se cree que comenzó menos cuatro meses antes de la matanza.

ANTE EL PARO GENERAL

● ACUARTELADAS LAS TROPAS
EN CHILE

SANTIAGO DE CHILE 8 (Efe).— Como medida preventiva ante el paro general dispuesto para hoy por la central de trabajadores (CUT) el comandante en jefe de la Guarnición de Santiago y jefe de la recién decretada "zona de emergencia" ha ordenado el acuartelamiento de las tropas.

La zona de emergencia fue decretada por Santiago y su provincial el 27 de junio pasado, a raíz de una serie de incidentes en los que hubo que lamentar la muerte de dos personas.

Ante el carácter evidentemente político del paro acordado por la central de trabajadores vinculada al Partido

Comunista, el Gobierno la declaró ilegal y aseguró el derecho al trabajo para las personas que no se adhieran al acto de protesta.

El general jefe de la Zona declaró que el acuartelamiento de las tropas que están bajo su mando tiene por objeto asegurar el mantenimiento del orden. Refiriéndose al paro en sí, consideró que no contraviene el estado de emergencia.

"El acto sindical puede realizarse mientras no se altere el orden. La declaración del estado de emergencia no implica oposición a una manifestación de naturaleza gremial", declaró.